

Arbeiten des Kölner Universalien - Projekts

Nr. 24

Julius Moshinsky

MEASURIING NOMINAL DESCRIPTIVITY


November 1976

1. Introduction ..... 1
2. Descriptivity grading -- Ultan's system ..... 2
2.1. Summary of Ultan's metrics ..... 2
2.2. Application to further data ..... 5
2.2.1. Overall descriptivity ..... 5
2.2.2. Body part terms ..... 7
2.2.3. Fauna and flora terms ..... 12
2.2.4. Implement terms ..... 23
2.2.5. Occupation terms ..... 29
2.3. Generalizations ..... 33
2.3.1. Further tests of Ultan's general- izations ..... 33
2.3.2. Some further generalizations ..... 36
2.4. Criticism of Ultan's metrics ..... 37
3. Another proposal for descriptivity grading ..... 39
3.1. Figurative degree ..... 42
3.2. Explicitness ..... 46
3.3. Syntactic complexity ..... 49
4. Comparing the two systems ..... 49
5. Another proposal for quantification ..... 53
6. Conclusion ..... 54
APPENDIX - Descriptivity Lexicon ..... 56
Bibliography ..... 61
Table
1 Descriptivity Grading in the Domains: Body Parts,Fauna, Flora, Implements and Occupations . . . . 6
2 Karok Body Part Terms ..... 9
3 Southeastern Pomo Body Part Terms ..... 10
4 Tunica Body Part Terms ..... 11
5 Karok Fauna Terms ..... 15
5 Karok Flora Terms ..... 16
7 Southeastern Pomo Fauna Terms ..... 18
8 Southeastern Pomo Flora Terms ..... 19
9 Tunica Fauna Terms ..... 21
10 Tunica Flora Terms ..... 22
11 Karok Implement Terms ..... 25
12 Southeastern Pomo Implement Terms ..... 27
13 Tunica Implement Terms ..... 28
14 Karok Occupation Terms ..... 30
15 Southeastern Pomo Occupation Terms ..... 31
16 Tunica Occupation Terms ..... 32
17 Body Area Average Descriptivity ..... 33
18 Number and Average Descriptivity of static and dynamic Descriptivity Terms ..... 35
19 Descriptivity by Domain ..... 36
20 Descriptivity Metrics ..... 40
21 Tunica Body Farts ..... 50
22 Southeastern Pomo Fauna ..... 50
23 Karok Occupations ..... 51

## 1. Introduction

The topic of this study is the descriptive content Which ricenes as a potential quantity in the intemal stwature of many lerical items. The theoretical notion
 tydua on orosuighs manciple which takes nensno and predicetiun, the lat, in the seane of explanstions of names, as condenentary processes (the term principle is a technicel concept explained in Seiler 1975 and Van den Boom 1976; in vanious stadies Seiler and workers on the Cologne Uniwerselienrrojelt have investigated descriptivity from functional., stractural and quantitative points of view). The association between nouns and predications is clearest in the case of lexical items which are morphologically complex, such as toothpick, blueberry, eyebrow and teacher (called descrintive terms), much less so in the case of monomorphemic lexemes such as scalpel, cherry, pupil and clerk (caliod labels). With a few exceptions it is the former ase I will be treating. These descriptive lexical items utilize tar*ous linguistic processes (comosition, compouning, aerivation, etc.) in expressing propositions abcut the objecte vinch they name. One given descriptive tor may cupross a more on less literal, explicit or compiox yoooghtion than another, and it is tms that differon Cow: 1 Itens show a differential utility with respect to apecta of language behavior such as the creation of nev loxical items, the learning of lexical items and attempts to expladn the m meanings. It is in this sense that we cain say that some lexical items are more descriptive than others.

Using Ultan's theory of descriptivity grading as a starting point, I will attempt to capture this differential utility in terms of these criteria of literalness, explicitness and syntactic complexityb I will first briefly present his sertem and investigate some generalizations which he has proposed on he basis of his study of body part terminologies in numerous languages. I will apply his theory to
nouns in this and four other semantic domains, in three North American Indian languages. I will test his generalizations and propose some new ones. I will then present an alternative system of descriptivity grading and compare the $T \approx s k t=0 f$ its application with those of Ultan's systern Ha the final section $I$ will suggest another methedolog Por anatifisation. in appendix at the end of the parer tists al of the descriptive lexical items mentioned, gradea according to both systems.
2. Descriptivity grading--Ultan's system
2.1. Summary of Ultan's metrics

In two studies Ultan has investigated the questions of the relative analyzability and predominance of descriptive lexical items, choosing the semantic domain of body part terms as the area of his comparative study of six languages (Finnish, French, German, Ewe, Maasai and Swahili). His resultant system enables one to characterize simultaneously the extent of descriptive naming in a language (and relatively between languages) and the degree of semantic transparency which these descriptive lexical items presents to the speaker; in short, to assign a value, within a given semantic domain or in the language as a whole, of degree of semantic motivation.

The full details of the system can be found in U1tan 1975 and 1976. I will summarize the basic notions and give examples from my data.

Ultan's value for lexical descriptivity (the descriptivity index) is deri.ved as the sum of three metrics. The first measures the degree to which the meaning of a lexical item is derivable frcm the meaning of its constituent morphemes. Values from 1 to 5 are assigned, a hggher value representing a lesser degree of semantic derivability: A value of 1 is assigned when the sum of the meaning of the parts equals, mole or less (within a reasonable range
of semantic narrowing and wiciening），the meaning of the resultant lexical item．Some examples are：Southeastern Pomo。 sasmı＇pubic hair＇（sa＇penis＇＋smi＇fur，fuzz＇）； and＇Tunica。－stofsutahtisi＇eyelid＇（－stósu＇eye＇＋tahkiši ＇skin＇）．A value of 2 is assigned when the lexical item has multiple roadings，for whatever historical reasons，and the sum of the parts is therefore ambiguously equal or not equal to the whole．My data contained no examples of this． Ultan＇s two examples are from Finnish（Ultan 1975，page 5）． One is nielu，which is analyzable as a sequence of niel－ ＇to swallow＇and $-u$＇means＇．It means either＇throat， pharynx＇or＇entrance＇，the last meaning being the one not equal to the whole．

A value of 3 is assigned when an apparently morpholog－ ically complex lexical item is only partially or question－ ably analyzable，and thus the meaning of the sum of the parts may or may rot be equal to the wholes－－n example of this is Se Fomo．gobit＇mahen＇（xa waver＇＋dit＇bjud＇（？））． Whetwer or rot dit is amat jzante as＇hird is variande be－ tweon speakers．It occurs in this fom onfy in this com－ pounc．the nomal form being deta，and both go back to the Protomeomo form＊色ihta。

A value of 4 is assigned when the sum of the parts is not equal to the whole，as in Karok。 tik？árup＇palm of the hand＇（ti。k＇finger，hand＇＋うárup＇navel＇－－＂navel of the hand＂）。 find a value of 5 is assigned when the term is an unanalyzable label。

The second metric treats paraphrase－term and term－ paraphrase relations，measuring the degree of congruence between descriptive lexical items and maximally appropriate paraphrases of these terms which contain the elements some， all，or none．The values，from 1 to 5 ，can be summarized as follows，with ab representing the descriptive lexical item and $a+b$ ，the parajhrase（after Ultan 1975，page 8）． Illustrative examples ：Zollow each schema：

1. $a l l a+b \in a b$ and $a l l a b \in a+b$ (Karok. ?ačipti•k 'middle finger' (?á•čip 'miçle, center' + ti॰k 'finger, hand'))
2. $a l l \mathrm{a}+\mathrm{b} \in \mathrm{ab}$ and some $\mathrm{ab} \in \mathrm{a}+\mathrm{b}$ (Tunica. kúwatónku 'bird (generic term)' (kuwa 'duck' + -tóhku 'diminutive'))
3. some $a+b \in a b$ and $a l l a b \in a+b$ (Karok. iksúpanač 'index finger' (ikšup- 'to point' + -ara 'instrument' + -ic 'diminutive'))
4. some $a+b \in a b$ and some $a b \in a+b$ (Karok. akxáopak atatúra.hitihan 'morning glory (species of flower)' (ákxa॰p 'ripgut grass' + -ak 'in, on, at' + ?atat- 'to twist' + ura. 'uphillward' + -tih 'durative' + -han 'deverbative: that which .... -- "that which is twisted up onto ripgut grass"))
5. no $a+b \in a b$ and no $a b \in a+b$ (Karok. tik?árup as above)

The third metric assigns a value based on the presence or absence of all morphological constituents necessary for an unambiguous reading of a descriptive lexical item, assuming the possible implicit role of general, productive construction types such as attribute-head and possessorpossessed. A value of 1 is assigned if all necessary constituents are present, as in Humgarian. fúrógép 'drilling machine' (fûró 'to bore' + gép 'machine'); 2, if one or more of the necessary elements is not present but is an implicit characteristic of an explicit element, as in se Fomo xaxay 'fish gig, spear' (xa 'fish' + xay 'wood, stick'), where the object and the implement are explicit, but the action is implicit; and 3 is assigned in all other cases, such as Karok. sipnuk?atimnam 'type of basket used for carrying light loads' (sípnu•k 'storage basket' + クâtimnam 'burden basket'), where a connective proposition like "basket having the functions of both these other types" can only be guessed at.

When these metrics have been determined for a given lexical item, their sum values will total from 1 to 75. These values are converted into a series of grades from 0 to 10 , 0 being assigned to a lexical item which is definitely unanalyzable, or is not definitely analyzable, having
been assigned a value of 3 on the first metric (the symbol. *O is used to identify items of the latter sort). The bigher the grade, the greater the degree of descriptivity. ..a己itionally to the descriptivity grades Ultan specifies va ious other characteristics of the terms including a assification of the original semantic motivations of the War.s, such as form, function and location ('pragmatic pro"ess.s') and the syntactic types of the terms, such as comwas and derivations.
2.. Application to further data

As a first step in my investigation $I$ have extended the use of Ultan's metrics to three more languages and four more semantic domains (with some additional material from a fourth language, Hungarian). The three languages are all of North America: Karok, a linguistic isolate in the Hokan Iinguistic phylum, Southeastern Pomo, of the Pomoan family of languages, also within the Hokan phylum (both spoken in Oalifornia) and Tunica, a language of the Macro-Algonkian whom, formerly spoken in the Southeastern United States. The semantic domains treated are body parts, fauna, flora, implements and occupations.

I will first give a comparative overview of descriptivti,y grading in the three languages, and will follow this with the specific results of the analyses in the various domains, presented in the tabular form used by Ultan.
2.2.1. Overall descriptivitiy

Table 1 indicates the size of the corpus which was analyzed, as well as the number and percentage of descriptive terms, in each language.

It will be seen that Karok and Tunica, with $54.6 \%$ onj $57.2 \%$ descriptive terms respectively, rate higher for overall descriptivity than Southeastern Pomo, with only
37.9\%. Tunica, the language with the highest descriptivity, is also the language with the highest percentage of compounds, arguably the most descriptive of lexical construction processes (by 'compound' I mean any noun which, at its 2rhest level of analyzability, consists of a sequence of of two or more elements which are nouns and, optionally, ac jectives; the elements themselves may be further analyz-㫛e as derived verbs, nouns, etc.).

The most frequent derivational structure in the two Innguages with less compounding, Karok and Se Pomo, is deverbativization. This is largely a product of the lack of compounds in the domains of implements and occupations in these languages, with non-compounded instrumental and agentive deverbatives being dominant.

I have added an additional syntactic structural type to those utilized by Ultan, 'nominalized predication'. This type includes any structure not clearly classifiable as one of the others, and was found necessary especially in Karok, which has numerous such forms which are, in essence, nominalized full sentences (numerous examples are to be found in section 3).

TABLE 1
Descriptivity Grading in the Domains: Body Parts, Fauna, irlora, Implements and Occupations

## Southeastern Pcmo

Corpus: 520 terms
\# of Descriptive Terms: 197
\% of Descriptive Terms: $37.9 \%$
Formal Processes

|  |  | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 136 | 69.0 |
| Derivation: | 61 | 31.0 |
| Denom. | 2 | 1.0 |
| Deverb. | 34 | 17.3 |
| Redup. | 13 | 6.6 |
| Nominalized | 12 | 6.1 |

## Karok

Corpus: 663 terms
" of Descriptive Terms: 362
$\%$ คf Descriptive Terms: 54.6\%
Formal Processes

|  | $\#$ |  |
| :--- | ---: | ---: |
| Compoure: | 165 | 45.6 |
| Derivatio: | 197 | 54.4 |
| Denom. | 50 | 13.8 |
| Deverb: | 100 | 27.6 |
| Redup. | 8 | 2.2 |
| Inom. Pred. | 39 | 10.8 |
|  | Tunica |  |
|  |  |  |

Corpus: 654
\# of Descriptive Terms: 374
$\%$ of Descriptive Terms: 57.2
Formal Processes

Compounds

|  |  |
| ---: | :--- |
| 304 | 81.3 |
| 70 | 18.7 |
| 50 | 13.4 |
| 16 | 4.3 |
| 4 | 1.1 |

## 2.2 .2 Body part terms

In tables $2-4$ can be seen the results of the descriptivity analysis of body part terms correlated, as in Ultan, with formal, semantic and pragmatic processes. Generalizations based on these correlations will be discussed in section 2.3. In this and the following three sections $I$ will describe several semantic-syntactic constructions which are characteristic of the various domains in the languages under discussion.

More than half of the descriptive body part terms in Karok are compounds. These are all attribute+head construc-
tions where the attribute identifies a location or configuration, and thehead identifies a body part or configuration. The location named as attribute is itself, in most cases, a body part. Some illustrative examples:

```
location + body part: ?áv?i•š 'cheek' (?ă•v 'face'
+ 2f.oš 'flesh')
Iongtion + configuration: atrax?ipan 'shoulder'
(stras 'arm' + Típan 'end, top')
s.土aration + body part: tasvan?ipih 'shoulder
blaçe' (tásva•n 'spatula' + ?̊pih 'bone')
```

The deverbatives describe the body part by its function or by a characteristic activity which falls short of functional status (as in the second example below), utilizing the 'instrument deverbative' suffix -ara or the 'nomina actionis' suffix -a. Two examples are ikšúpanač 'index finger' (see section 2.1) and 'iffuniha 'hair of the head' (?if- 'to grow' + -unih 'downward' + -a -- "growing down").

The denominatives are augmentative and diminutive formations such as the above 'index finger' and the term for 'thumb', tikănkam (tík 'finger' + -án- not identifiable + -ka•m 'augmentative').

The great majority ( $72 \%$ ) of the descriptive Se Fomo body part terms are compounds. rhe attribute+head patterns are quite similar to those described for Karok:

```
location + body part: 'manyosmi 'armpit hair'
(?manyo 'armpit' + smi 'fur, fuzz')
body part + configuration: blaykin 'vein, artery'
(blay 'blood' + kin 'string')
```

There are also two examples of a noun+adjective, head+attribute construction: xalçma 'right hand, arm, or side' (xal 'arm' + ćma 'good') and buçma 'index finger' (bu 'finger'). These are not form, function or locationally based terms, but derive from a cultural idea. I have set up a category 'cultural association' for such terms which make culture-

$$
-9-
$$

## TABLE 2

## Karok Body Part Terms

Corous: 83 Terms
Descriptive Terms:
o"erall Descriptivity: 25.3\%


Ho Terms
56
6
3
1
3
2
7
1
4
$\%$ of Total
57.5
7.2
3.6
1.2
3.6
2.4
8.4
1.2
4.8


Formal Processes

|  |  |  |  |
| :--- | ---: | ---: | ---: |
| Compounds | 11 | 52.4 |  |
| Derived: | 10 | 47.6 |  |
| Denom. | 5 | 23.8 |  |
| Deverb. | 4 | 19.0 |  |
| Nom. Fred. | 1 | 4.8 |  |

## Semantic Processes

|  | 4 | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Isomorphic | 5 | 23.8 |
| Metaphor | 4 | 19.0 |
| lax゙onving | 11 | 28.2 |
| Wisoring | 1 | 2.6 |

Pragmatic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | :--- | :--- |
|  | $\#$ | 4.8 |
| Activity | 7 | 33.3 |
| Form | 7 | 28.6 |
| Function | 6 | 33.3 |

TABLE 3

| Comme 514 | 7erns <br> Overall Descrip | Descriptive Terms: ty: 34.2\% |
| :---: | :---: | :---: |
| Grade | \# of Terms | $\%$ of Total |
| 0 | 64 | 56.1 |
| * 0 | 11 | 9.6 |
| 1 | 4 | 3.5 |
| 2 | 2 | 1.8 |
| 5 | 8 | 7.0 |
| 7 | 2 | 1.8 |
| 8 | 2 | 1.8 |
| 9 | 1 | 0.9 |
| 10 | 20 | 17.5 |

Percentage Semantic Processes Grades

| Cultural Association |  |
| :---: | :---: |
| Compounds 100 | $(2$ terms $=5.1 \%$ of overall descr. $)$ |
| $M(2 T)$ | $2(2 T)$ |



Frurisior. ( 6 terms $=15.4 \%$ of overall descr.)

| O. rounds 50 | $I(2 T), M(1 T)$ | $1(1 T), 8(1 T)$, |
| :--- | :--- | :--- |
|  | $10(1 T)$ |  |

?ererbo $50 \quad$ (2T), $N(1 T)$ (1T), 10(2T)
Iocation ( 25 terms $=64.1 \%$ of overail descr. )
$\begin{array}{cc}\text { Compounds } 68 & I(13 T), N(3 T), \\ & W(1 T)\end{array} \quad \begin{aligned} & 6(2 T), \\ & \\ & \\ & \end{aligned}$
Derarb。 4
Trom. Pred. 24
Denom. 4

N(1T)
6(1T)
$I(1 T), I N(5 I)$
6(5T), 10(1T)
$N(1 T)$
8(1T)

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  | $\#$ | 72 |
| Compounds | 28 | 71 |
| Derived: | 11 | 28 |
| Deverb: | 4 | 10 |
| Nom. I'red. | 6 | 15 |
| nnnnm | 4 | 7 |

Semantic Processes

|  |  |  |
| :--- | ---: | ---: |
|  |  | 53.8 |
| Isomorphic | 6 | 15.4 |
| Netaphor | 61 | 28.2 |
| Narrowing | 1 | 2.6 |

Pragmatic Processes

|  | 4 | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Cult. Assoc. | 2 | 5.1 |
| Form | 6 | 15.4 |
| Function | 6 | 15.4 |
| Location | 25 | 64.1 |

TABLE 4
Tunica Body Part Terms

| Corpus: 115 | 5 Terms $\quad$ Descriptive Overall Descriptivity: $47.8 \%$ | ive Terms: 55 \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Grade | \# of Terms \% | \% of Total |
| 0 | 46 | 40.0 |
| * 0 | 15 | 13.0 |
| 6 | 9 | 7.8 |
| 7 | 2 | 1.7 |
| 8 | 16 | 13.9 |
| 10 | 27 | 23.5 |
|  | Percentage Semantic Processes | ses Grades |
| Form ( 14 terms $=25.5 \%$ of overall descr.) |  |  |
| Cormounds | s 57.1 I 7 (T), $N(1 T)$ | 6(1T), |
| Denom. | 42.9 N(6T) | 6 (1T), |
| Location ( 41 terms $=74.5 \%$ of overall descr.) |  |  |
| Compounds | s $53.7 \quad I(9 T), N(13 \mathrm{~T})$ | $\begin{aligned} & 6(6 T), \\ & 8(9 T), \end{aligned}$ |
| Denom. | 46.3 I (11T), $\mathrm{N}(8 \mathrm{~T})$ | $\begin{aligned} & 6(6 T) \\ & 10(111 \end{aligned}$ |

Formal Processes


## Semantic Processes

Isomorphic $\quad \frac{\#}{27} \quad \frac{\%}{49.1}$

## Pragmatic Processes

|  | $\frac{\#}{2}$ | $\frac{\%}{21.2}$ |
| :--- | :--- | :--- |
|  | 11 | 78.8 |

specific reforones to symbolism, mythology, social structure, est

Whe B Fro drarbatives are mostly function-based, such as 'ton 'berc' (\%- 'with the hand as instrument' + -ta- 'to touch' + -n 'absolutive deverbalizer' -- "touch with the hand"). The forms classified as 'nominalized predications' are of the structure postposition + body part noun (rather than the expected reverse order, with the single exception of $-y$, which is phonologically enclitic, as below). Two examples are yukinq̧a 'foreleg of animal' (yukin 'ahead of, before' + q́a 'lower leg'); and q?oy 'palm' ( $q^{?}$ o 'inner surface of hand' $+-y$ 'inside of').

Tunica body part compounds show a diversity of semantic types, including those cited for Karok and Pomo, but with the order pondatiribute. There is a construction of the form bodw pert as locatjon + locative adjectival-adverbial, semantically poralja to the Foro postoosition + noun type
 'ear' + nttusi, 'at the oud (edge) of'); and -áskamáyisáhu 'fourth too' (ásiza 'toe' + måyisahu 'on the other side of').

### 2.2.3 Fauna and flora terms

Of the five domains investigated, these exhibit the widest range of syntactic and semantic structures in their descriptive terms. This is not unexpected, as these domains lack the functional semantic unity of implements and occupations, and form their descriptions on the basis of a most diverse set of concepts: size, shape, color, characteristic activity, characteristic location, resemblance to other species, derived product, and all. sorts of cultural asso-
ciations. Tables $5-10$ give the results of the analysis.

Compounds which are structurallg sinilar to Western scientific zoological and botanical terms of the form 'genus + species' are to be found in all three languages. The normal order in Karok is generic term (head) + specific term (modifier), in Se Fomo it is specific + generic, and in Tunica it jis generic + specific. On the basis of the descriptirity of the specific term and the generality of the gonerio term, one can group these compounds into four tyous:

1. Unjque spocios + true generic - The species noun consists of a uniquely occurring morpheme, and the generic term is mor general than the species term. Two examples are: Karok. apsúnpu•Fve•na 'gopher snake' (tapsun 'snake' + -pu•F- (species) + -ve•na 'agentive forming animal name nouns'); anc Tunica. Sihparlétu 'bush bean' (Síhpari 'bean' + letu (species) )。
2. Descriptive species + true generic - The species noun is not urique in its ocourrence, and forms a descriptive narrowing (see section 3.1.1) of the generic term。 Exampies: Se fomo. 'uytinayxay 'large species of sunflower' ('uy 'eye' + tinay 'large (plural)' + xay 'stick, wood, plant, slender tree' --. "large eyes plant"); and Karok. astahvô.nanač 'coot' (asta•h 'duck' + vô•ř 'to creep, crawl., move slowly' + -ara 'instrumental deverbative' + -ič 'diminutive' -- "little slow-moving duck").
3. Unique species + pseudo-generic - The generic term is also the rame of another species, to which the species here identified is being compared as similar. Such a generic use of a species term is likely to be an intermediate stage in the process of a specific term becoming generic. In my opinion most such pseudo-generic terms are descriptively equivalent to true generics, and not to be considered metaphors. 'Two examples are Karok. stariA 'vine maple' (sán 'big leaf marle' + -i $\theta$ (species)); and Tunica. yániši 'bovine' (yá 'deer' + -niši (species)).

4．Descriptive species＋pseudo－generic－Each part is as defined above．Examples are Karok．káFhi•č＇alum root＇（ká•F＇saxifrage＇＋－hi•č＇imitation＇）；and＇Iunica。 kéwista＇honeybee＇（kẻ＇wasp＇＋wísta＇sweet，tame，domes－ ticated＇）．

It should be noted that while these four structural types are found in greatest proliferation in the flora and fauna domains，they are more general in their occurrence， and play a role in semantic domains in many languages． The last－mentioned type can be seen，for example，in the Tunica implement term ’孔šintášihpu＇fork＇（？úšihki＇spoon＇ ＋tá－＇agentive＇＋šihpu＇to stick into＇（the last two elements forming a deverbative noun）－－＂piercing spoon＂）．

For the large number of flora and fauna terms which do not follow these patterns it is difficult to generalize． Of the domains investigated they are certainly the source of the most syntactically complex descriptive terms．The greatest complexity is to be found in Karok．A good example of this（typically metaphorical）is the term for＇California wood fern＇，？assak va。txarakavr＠•kvutihan．The term is paraphraseable，roughly，as＂that which shouts down from over the edge of a rock＂．It consists of a postpositional phrase：？asa＇rock，stone，earth＇＋－ak＇in，on，at＇，which is a locative adverbial modifying the verb complex： va－txárak＇to shout＇＋－Ovruk＇down over the edge of some－ thing＇＋－va＇plural action＇＋－Tih＇durative aspect＇． This complete verb phrase is then nominalized by the de－ verbative suffix－han＇that which ．．．＇．Examples of simi－ larly complex terms will be found in section 3 ．

## TABLE 5

## Karok Fauna Terms

Corpus: 205 Terms Descriptive Terms: 102
Coral Descriptivity: 49.8\%

| Grade |
| :---: |
| 0 |
| $* 0$ |
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |


| \# of Terms |
| :---: |
| 88 |
| 15 |
| 25 |
| 4 |
| 1 |
| 8 |
| 35 |
| 14 |
| 12 |
| 1 |
| 2 |

\% of Total
43.0 7.3
12.2 2.0 .5 3.9
17.1 6.8 5.9 1.0

Percentage Semantic Processes Grade
Activity (30 arms $=29.4 \%$ of overall descr.)
Compounds 66.7 IV (20T) 6(19T), 7(1T)

Deverb. $13.3 \quad I(1 \mathrm{~T}), N(3 \mathrm{~T}) \quad$ 6(2T), 10(2T)
Nom. Pred. $20.0 \quad \mathbb{N}(6 T) \quad 6(4 T), 8(2 T)$
Cult.Assoc。 ( 14 terms $=13.7 \%$ of overall descry.)

| Compounds 64.3 | $M(7 T), \mathbb{N}(2 T)$ | $1(2 T), 4(4 T)$, |
| :--- | :--- | :--- |
|  | $6(3 T)$ |  |

Denom. $21.4 \quad M(3 T) \quad 1(3 T)$
Nom. Fred. 14.3 M(2T) 1(2T)



Function ( 1 term $=1.0 \%$ of overall descr.)
Compounds 100 M61T) 4(1T)
Location ( 13 terms $=12.7 \%$ of overall descr.)

| Compounds 53.8 | $M(1 T), N(6 T)$ | $1(1 T), 7(5 T)$, |
| :--- | :--- | :--- |
|  | $8(1 T)$, |  |

Nom. Pred. $46.2 \quad N(6 T)$
$3(1 T), 6(1 T)$,
$7(2 T), 8(2 T)$

## Formal Processes

|  | \# | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Compounds | 59 | 57.8 |
| Derived: | 43 | 42.2 |
| Denom. | 13 | 12.7 |
| Deverb. | 5 | 4.9 |
| Nom. Pred. | 18 | 17.6 |
| Redup. | 7 | 6.9 |

Semantic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  | $\#$ | 10.8 |
| Isomorphic | 11 | 23.5 |
| Metaphor | 24 | 60.8 |
| Narrowing | 62 | 4.9 |
| Widening | 5 |  |

## Pragmatic Processes

|  | \# | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Activity | 30 | 29.4 |
| Cult. Assoc. | 14 | 13.7 |
| Form | 44 | 43.1 |
| Function | 1 | 1.0 |
| Location | 13 | 12.7 |

## TABLE 6

## Karok Flora Terms

Corpus: 219 Terms Descriptive Terms: 119
Overall Descriptivity: 54.3\%

| Grade | \# of Terms | \% of Total |
| :---: | :---: | ---: |
|  | 86 | 39.3 |
| $* 0$ | 14 | 6.4 |
| 1 | 26 | 11.9 |
| 2 | 4 | 1.8 |
| 4 | 14 | $6: 9$ |
| 5 | 16 | 7.3 |
| 6 | 31 | 14.2 |
| 7 | 15 | 6.8 |
| 8 | 10 | .5 |
| 9 | 10 | 4.6 |

## Percentage Semantic Frocesses Grades



Trana 1rocosses

|  | $\stackrel{\square}{4}$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Compounds | 63 | 57.1 |
| Derived: | 51 | 42.9 |
| Denow. | 22 | 18.5 |
| Deverb. | 8 | 6.7 |
| IVom. Ered. | 20 | 16.8 |
| Redup. | 1 | . 8 |



## Percentage Semantic Processes Grade

## Form

| Deverb。 | 2.9 | H(1T) | 1(1T) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Nom. Pred. | 5.9 | $N(1 T), W(1 T)$ | 2(1T), 8(1T) |
| Redup. | 35.3 | I(10T), W(2T) | $\begin{aligned} & 1(10 T), 2(1 T), \\ & 8(1 T) \end{aligned}$ |
| Location ( 5 terms $=10.4 \%$ of overall descr.) |  |  |  |
| Compounds |  | $\mathrm{I}(2 \mathrm{~T}), \mathrm{N}(3 \mathrm{~T})$ | $\begin{aligned} & 6(1 \mathrm{~T}), 7(3 T), \\ & 8(1 T) \end{aligned}$ |

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 29 | 60.4 |
| Derived: | 19 | 39.6 |
| Deverb. | 6 | 12.5 |
| Nom. Pred. | 1 | 2.1 |
| Redup. | 12 | 25.0 |

## Semantic Processes

|  | \# | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Isomorphic | 21 | 43.8 |
| Metaphor | 6 | 12.5 |
| Narrowing | 17 | 35.4 |
| Widening | 4 | 8.3 |

## Pragmatic Processes

|  |  |  |
| :--- | ---: | ---: |
| Activity | 6 | 12.5 |
| Cult. Assoc. | 3 | 6.3 |
| Form. | 34 | 70.8 |
| Location | 5 | 10.4 |

## TABLE 8

## Southeastern Pomo Flora Terms

Corpus: 91 Terms
Descriptive Terms: 37
Overall Descriptivity: 40.7\%

| Grade | \# of Terms | \% of Total |
| ---: | :---: | ---: |
| 0 | 53 | 58.2 |
| 0 | 1 | 1.1 |
| 1 | 3 | 1.1 |
| 4 | 4 | 3.3 |
| 5 | 1 | 4.4 |
| 7 | 10 | 1.1 |
| 8 | 18 | 11.0 |
| 10 |  | 19.8 |

Fercentage Semantic Processes Grade

```
Cult.Assoc. (1 term = 2.7% of overall descr.)
    Compounds IO0 I(1T) 8(1T)
20. (23 terms =: 62.2% of overall descr.)
```



```
        #'z?),w(24)
        1(1T),}4(2T)
        3(3I), 10(12T)
    Fohmp 4,2 I(1P)
Fnttion (5 tewma = 15.5% of overall descr.)
    Comgounds 100 I(3T),N(2T) 8(2T), 10(3T)
Mocattion (2 terms = 5.4% of overall descrip.)
    Compounds 100 I(2T) 8(2T)
Product (6 terms = 16.2% of overall descr.)
    Compounds 100 I(4T),N(1T),W(1T) 4(1T, 8(2T),
```

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 36 | 97.3 |
| Redup. | 1 | 2.7 |

Semantic Processes

|  | $\square$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Isomomaic | 24 | 64.9 |
| İcturnor | 4 | 10.8 |
| Haruowzag | 6 | 16.2 |
| Widenins | 3 | 8.1 |

## Eregratio Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Cult. Assoc. | 1 | 2.7 |
| Form | 23 | 62.2 |
| Function | 5 | 13.5 |
| Iocation | 2 | 5.4 |
| Product | 6 | 16.2 |

## Tunica Fauna Terms

Corpus: 254 Terms Descriptive Terms: 129
Overall Descriptivity: 50.8\%

| Grade |
| :---: |
| 0 |
| $* 0$ |
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |

\# of Terms
90
35
8
4
1
3
13
13
75
1
11
\% of Total
35.4
13.8
3.2
1.6
.4
1.2
5.1
5.1
29.5
.4
4.3


Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 107 | 83.0 |
| Derived: | 22 | 17.0 |
| Denom. | 18 | 13.9 |
| Nom. Pred. | 4 | 3.1 |

Semantic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Isomorphic | 11 | 8.5 |
| Metaphor | 14 | 10.9 |
| Narrowing | 103 | 79.8 |
| Widening | 1 | .8 |

Pragmatic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Activity | 7 | 5.4 |
| Cult.Assoc. | 16 | 12.4 |
| Form | 87 | 67.4 |
| Location | 18 | 14.0 |
| Loc./Act. | 1 | .8 |

TABLE 10

## Tunica Flora Terms

Corpus: 162 Terms
Descriptive Terms: 93
Overall Descriptivity: 57.4\%

| Grade | \# of Terms | \% of Total |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 50 | 30.9 |
| * 0 | 19 | 11.7 |
| 1 | 3 | 1.9 |
| 2 | 2 | 1.2 |
| 4 | 9 | 5.6 |
| 6 | 11 | 6.8 |
| 7 | 2 | 1.2 |
| 8 | 56 | 34.6 |
| 10 | 10 | 6.2 |

Percentage Semantic Processes Grade
Cult. Assoc. ( 10 terms $=10.8 \%$ of overall descr.)
Compounds $100 \quad \mathrm{M}(6 T)$, $\mathrm{N}(4 \mathrm{~T})$
$1(1 T), 4(5 T)$,
$6(1 T), 8(3 T)$
Form ( 75 terms $=80.6 \%$ of overall descr.)
Compounds
$94.7 \quad \mathrm{I}(11 \mathrm{~T}), \mathrm{M}(6 \mathrm{~T})$,
$\mathrm{N}(53 \mathrm{~T}), \mathrm{W}(1 \mathrm{~T})$,


## Percentage <br> Semantic Processes <br> Grade

Form

| Denom. | 5.3 | $\mathbb{N}(4 \mathrm{~T})$ | $8(4 \mathrm{~T})$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Location (3 terms $=3.2 \%$ of overail descr.) |  |  |  |
| Compounds 100 | $N(3 T)$ | $6(1 T), 7(2 T)$ |  |
| Eroduct ( 5 terms $=5.4 \%$ of overall aescr.) |  |  |  |
| Compounds 100 | $M(1 T), N(3 T)$, | $4(1 T), 6(2 T)$ |  |
|  |  | $I(1 T)$ |  |

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 89 | 95.7 |
| Derived: | 4 | 4.3 |
| Denom. | 4 | 4.3 |

Semantic Processes

|  | $\#$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Isomorphic | 12 | 12.9 |
| Metaphor | 13 | 14.0 |
| Narrowing | 67 | 72.0 |
| Widening | 1 | 1.0 |

Pragmatic Processes

|  | $\neq$ |  |
| :--- | ---: | ---: |
| Cult. Assoc. | 10 | 10.8 |
| Form | 75 | 80.6 |
| Location | 3 | 3.2 |
| Product | 5 | 5.4 |

### 2.2.4. Implement terms

Tables 11-13 give the results of my analysis of implement terms in the three languages. Additional data from Hungarian has been cited, but the domain has not been analyzed as a whole; so results have not been tabulated (for an analysis of Hungarian implement terms; and another descriptivity scale, see Katz 1975).

As would be expected from the notion of 'implement', the great majority of terms in all four languages are func-
tion-oriented deverbatives, some in compounds, some not. Some examples of non-compound forms are: Hungarian. reszelö 'file' (reszel- 'to file' + -ö 'deverbative'); Karok. ikti•nara 'cane' (ikti•na 'to walk with a cane' + -ara 'instrumental deverbative' + -a 'nomina actionis'); Se Pomo. mbotrikotam 'guitar' (xtot- 'to strum' + reduplication
 ob Acvorbstiv' ; 5 m Tunica。tanohtu 'brom' (ta- 'agentive' + mottre to srow ;

The languages vary in the semantic explicitness of the deverbative eleront used in these constructions. In Hungarian the element $m 0 \sim-0$ is both a gerundive and a general deverbalizer, having an agentive meaning in occupation nouns (tonit+o 'teacher'), an instrumental meaning in implement nouns (as above), the meaning 'location of action' (ebédlö 'dining room' from ebedel- 'to eat dinner'), and that of 'nomina actionis' (találkozó 'a meeting' from találkoz 'to meet, encounter'). The Southeastern Pomo suffix -m has a definite instrumental meaning, but can also indicate the location of an action, as in xokaletabackickim 'train depot' (xo 'fire' + kaleta 'wagon' = 'train' + ba 'topic' + cki 'to stop' + reduplication 'iterative' + -m -- "place where trains stop repeatedly").

The compounds can be classified according to the degree to which the action associated with the implement is described:

1. Non-functional - Such compounds describe form, cultural associations, etd. Examples are Karok. ${ }^{7}$ ararássadk 'arrowhead' (hára•ra Indian, human being' + sa•k iflint, arrowhead, bullet' -- "Indian bullet") and Se Pomo. xayko 'pipe for smoking' (xay 'wood, stick' + ko 'egg' - " "stick with an egg")。
2. Functional non-deverbative - These are compounds lacking a deverbative noun, but where the head noun is implicitly associable with an action or process. Examples are Karok. ?išaha?ăsip 'bucket' (?îšahA 'water' + ?ásip 'bowl, basket, vessel'); Tunica. ríhkušíkuri 'sword' (rîhku
＇wood＇＋šikuri＇knife＇－here the normal Tunica order of head＋attribute is apparently reversed）；and Hungarian． kertészolló＇pruning shears＇（kert＇garden＇＋－ész＇denom－ inative＇＝＇gardener＇＋olló＇shears＇）．

3．Object＋deverbative－with the first noun speci－ fying the object of the action specified by the second． Examplea trchute：Karok。 išpukasuprávara＇scales for weigh－ ing ret＇（išuka＇gold＇＋supraṽ＇to measure（weight／vol－ uxe）＇＋－ara＇instrumental＇＋－a＇nom．actionis＇）；Se Pomo way＇duafua＇drill＇（xay＇wood，stick＇＋ba＇topic＇＋ dudfuc－－＇to drill＇＋－m＇instr．or location deverb．＇）；and Tunica。 punatărahpani＇racquet，ball stick＇（púna＇ball＇＋ t克－＇agentive＇＋râhpa＇to strike，to play ball with a rac－ quet＇＋－ni＇causative thematic suffix＇）．

4．Deverbative＋implement－In this construction the deverbative further duTimits the action of the implement． It does not seem to occur in Se Pomo or Karok．Some ex－ amples are：Hurgarian．egyengetö kalapács＇planing hammer＇ （egyenget＇to plane＇＋－ö＇deverb．＇＋kalapács＇hammer＇） and Tunica．tâšihputásạku＇fork＇（tá－＇agentive＇＋šihpu ＇to stick into＇＝＇fork＇＋tá－＋saku＇to eat＇－－＂eating fork＂：here again，the implement term precedes，being the head of the construction）．

TABLE 11
Karok Implement Terms
Corpus： 131 Terms
Descriptive Terms： 99
Overall Descriptivity：75．6\％

| Grade | \＃of Terms | \％of Total |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 24 | 18.3 |
| ＊ 1 | 8 | 6.1 |
| 1 | 22 | 1.5 16.8 |
| 7 | 9 | 6.9 |
| 18 | 62 4 | 47.3 |

Percentage Semantic Processes Grade

| Deverb. | 100 | $\mathrm{N}(1 \mathrm{~T})$ | 6(1T) |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Cult. Assoc. ( 2 terms $=2.0 \%$ of overall descr.) |  |  |  |
| Compounds | 100 | $\mathrm{N}(2 \mathrm{~T})$ | 10(2TP) |
| Form ( 14 terms $=14.1 \%$ of overall descr.) |  |  |  |
| Compounds | 21.4 | $\mathrm{I}(1 \mathrm{~T}), \mathrm{N}(2 \mathrm{~T})$ | 1(1T) |
| Denom. | 64.3 | If(9T) | 6(1T) |
| Deverb。 | 14.3 | $\mathrm{N}(2 \mathrm{~T})$ | 6(2T) |
| Function ( 82 terms $=82.8 \%$ of overall descrip.) |  |  |  |
| Compounds | 20.7 | $I(1 T), N(16 T)$ | $\begin{aligned} & 6(1 \mathrm{~T}) \\ & 8(13 \mathrm{~T} \end{aligned}$ |
| Denom. | 1.2 | $\mathrm{N}(1 \mathrm{~T})$ | 1(17) |
| Deverb. | 78.0 | IV(64T) | 6(17) |

## Formal Processes

|  | $\frac{\#}{2}$ | $\frac{\%}{2}$ |
| :--- | :--- | :--- |
| Compounds | 22 | 22.2 |
| Derived: | 77 | 77.8 |
| Denom. | 10 | 10.1 |
| Deverb. | 67 | 67.7 |

## Semantic Processes

|  | 4 | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 2 | 2.0 |
| Isomorphic | 2 | 98.0 |

Pragmatic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Activity | 1 | 1.0 |
| Cult. Assoc. | 2 | 2.0 |
| Form | 14 | 14.1 |
| Function | 82 | 82.8 |

## Southeastern Pomo Implement Terms

Corpus: 112 Terms Descriptive Terms: 51

Overall Descriptivity: 45.5\%

| Grade | $\#$ of Terms | \% of Total |
| :---: | :---: | ---: |
|  | 60 | 53.6 |
| $* 0$ | 1 | .9 |
| 4 | 1 | .9 |
| 5 | 2 | 2.8 |
| 6 | 6 | 5.4 |
| 7 | 23 | 20.5 |
| 8 | 3 | 2.7 |
| 9 | 13 | 11.6 |

## Percentage Semantic Processes Grades

Form ( 11 terms $=21 \%$ of overall descr.)

| Compounds | 72.7 | $I(4 T), N(4 T)$ |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  | $4(1 T), 5(2 T)$, |
|  |  | $6(1 T), 7(1 T)$, |
|  |  | $10(3 T)$ |
| Nom. Fred. | 27.3 | $I(3 T)$ |

Function ( 38 terms $=74.5 \%$ of overall descr.)

| Compounds | 63.2 | $\begin{aligned} & I(8 T), N(14 T), \\ & W(2 T) \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 6(2 T), 7(1 T), \\ & 8(11 T), 9(2 T), \\ & 10(8 T) \end{aligned}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Deverb. | 34.2 | $I(4 \mathrm{~T}), \mathrm{N}(9 \mathrm{~T})$ | $\begin{aligned} & 7(2 T), 8(9 T) \\ & 9(1 T), 10(1 T) \end{aligned}$ |

Nom. Pred. 2.6 I(1T) 7(1T)
Location ( 2 terms $=3.9 \%$ of overall descr.)

| Deverb. | 50.0 | $I(1 T)$ | $8(1 T)$ |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| INom. Pred. | 50.0 | $I(1 T)$ | $8(1 T)$ |

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Compounds | 32 | 62.7 |
| Derived: | 19 | 37.3 |
| Deverb: | 14 | 27.5 |
| Nom. Pred. | 5 | 9.8 |

Semantic Processes

|  | $\underline{y}$ | $\frac{\%}{n}$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 22 | 43.1 |
| Isomorphic | 27 | 52.9 |
| Narrowing | 2 | 3.9 |

Pragmatic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Form | 11 | 21.6 |
| Function | 38 | 74.5 |
| Location | 2 | 3.9 |

TABLE 13
Tanica Implement Terms


## Formal Processes

|  | $\#$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Compounds | 70 | 83.3 |
| Derived: | 14 | 16.7 |
| Denom. | 1 | 1.2 |
| Deverb。 | 13 | 15.5 |

Semantic Processes

|  | $\stackrel{1}{4}$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Isomorphic | 9 | 10.7 |
| Narrowing | 74 | 88.1 |
| Widening | 1 | 1. |

## Pragmatic Processes

|  | $\underline{1}$ |  |
| :--- | :--- | :--- |
|  |  | $\frac{\%}{20}$ |
| Form | 23.8 |  |
| Function | 64 | 76.2 |

22．5．Eramatinn terms
fak on 16 wive the descrintivity grading for this
 a funtion of the reative lack of snectalizec ocoupations In the traditional societies where these languages were spokra．Many of these terms name ritual and religious fugures．

As in the case of implements，this is a strongly func－ tionmoriented domain，with descriptive terms consisting al－ most entirely of deverbative nouns and compounds，the head of thich is usually a deverbative．To form these deverba－ tivc．Tunica utilizes the same prefix as for implemonts，
 －q．a in Kanok，and in Se Pomo either the prefix pan，the suftre－ 31 ，or－wi，which is the＇human singular＇gender－ mutu：cuffix．Some examples of deverbatives foilow： Karok innipáva•n＇priest（ess）of world renewal ceremony＇ （？iop＇to return＇＋riPPa＇＇to out of water or fire＇＋ －va＇ŋlural action＇＋－abn＇agentive＇－－＂one who has re－ turned from out of water or fire＂）；Se Pomo．？abko＇dreamer shaman＇（ $2 a-$＇agent＇＋bko－＇to speak＇）；and I＇unica． táhara＇singer＇（táa＇agent＇＋hára＇to sing＇）．

In some compounds the attributive noun specifies the agent of the occupation，as in Tunica＇ónitánira＇thief＇ （？óni＇person＇＋t总－＇agent＇＋níra＇to steal＇），but most specify the object of the action of the deverbative head noun：Karok．＇ux？asiye•šr乏hva•n＇bartender＇（？úx？a．s ＇liquor＇＋iyêšri•hva＇to sell＇＋－a•n＇agent＇）；Se Pomo。 papel＇yiqkal＇teacher＇（papel＇paper＇＋＇yi＋q－＇causa－ tive＇＝＇to show，teach＇$+-k-$＇inchoative aspect＇$+-a l$

```
'agent'); Be Pomo. cakuqal 'carpenter' (ca 'house' + -ku-
```

'to build' + -q- 'causative' + -al); and Tunica.
hưmerotâhera 'keeper of a fast' (hưmara 'fast' + tá- + héra
'to watch' = 'wotohman or boss').


Somel Erocosses

|  | $\frac{4}{2}$ | $\frac{\%}{23.6}$ |
| :---: | ---: | ---: |
| Comperas | 5 | 76.2 |
| Derwod | 16 | 76.2 |

Gemantic Irocesses

|  |  |  |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 1 | $\%$ |
| Isomorphic | 20 | 95.8 |
|  |  | 95.2 |

Pragmatic Processes

|  | $\xrightarrow{\#}$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| Function | 20 | 95.2 |
| Cult. Assoc. | 1 | 4.8 |

## Ooutheastern Pomo Occupation Terms

## Corpus: 31 Temms Descriptive Terms: 22

Gverail Descriptivity: 71:\%
$6+d o$
00
$* 0$
7
8
9
10


6 of Total
22.6
6.5
16.1
38.7
3.2
12.9

Percentage Semantic Processes Grades
Form ( 1 term $=4.5 \%$ of overall descr. )
Compounds $100 \quad I(1 T)$
9(1T)
Function ( 21 terms $=95.4 \%$ of overall descr.)

| Covpounds | 47.6 | $I(3 T), N(6 T)$, | $7(3 T), 8(4 T)$, |
| :--- | ---: | :--- | :--- |
|  | 4.8 | $W(1 T)$ |  |
| Denom. | 47.8 | $I(1 T)$ | $10(1 T)$ |
| Deverb. | 47.6 | $N(10 T)$ | $7(2 T), 8(8 T)$ |

Formal Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Compounds | 11 | 50.0 |
| Dorived: | 11 | 50.0 |
| Denem. | 1 | 4.5 |
| Deverb. | 10 | 45.5 |

Semantic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Isornorphic | 5 | 22.7 |
| Narrowing | 16 | 72.7 |
| Widoning | 1 | 4.6 |

Yragmatic Processes

|  | $\#$ | $\%$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  |  |  |
| Form | 4.6 |  |
| Function | 21 | 95.5 |

## Tunica Occupation Terms

Corpus: 17 Terms Descriptive Terms: 13
Overall Descriptivity: 76.5\%

| Grade | \# of Terms | of Total |
| :---: | :---: | :---: |
|  | 4 | 23.5 |
| 1 | 1 | 5.9 |
| 6 | 1 | 5.9 |
| 8 | 10 | 58.8 |
| 10 | 1 | 5.9 |


|  | Fercentage | Semantic Frocesses | Grade |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Cult.Assoc. (2 terms $=15.4 \%$ of overall descr.) |  |  |  |
| Denom. | 100 | $\mathrm{M}(1 \mathrm{~T}), \mathrm{NV}(1 \mathrm{~T})$ | 1(1T), |
| Form ( 1 term $=7.7 \%$ of overall descr.) |  |  |  |
| Compounds | 100 | $N(1 T)$ | $6(1 T)$ |
| Function ( 10 terms $=76.9 \%^{\prime}$ of overall descr. $)$ |  |  |  |
| Compounds | 70.0 | I( 1 T ) , $N(6 T)$ | 8(6T), |
| Deverb. | 30.0 | $N(3 T)$ | 8 (3T) |

Formal Processes

|  | 4 | $\%$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Compounds | 8 | 61.5 |
| Derived: | 5 | 38.5 |
| Denom. | 2 | 15.4 |
| Deverb。 | 3 | 23.1 |

Semantic Frocesses

|  |  |  |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 1 | 7.7 |
| Isomorphic | 1 | 7.7 |
| Metaphor | 11 | 23.1 |

Pragmatic Processes

|  | $\neq$ | $\frac{\%}{n}$ |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 2 | 15.4 |
| Cult. Assoc. | 1 | 7.7 |
| Function | 10 | 76.9 |

### 2.3. Generalizations

### 2.3.1 Further tests of Ultan's generalizations

Ultan makes a number of general statements correlating various aspects of descriptivity grading. S'me of these are specific to body part terms, others can be applied more widely. In this section I will test these generalizations against the further data which I have collected and analyzed.

In Ultan (1975: page 14) four groupings of Finnish body part terms are set up, partially on the basis of average descriptivity. I have looked at the group consisting of the most highly descriptive body parts, comprised of the eyes, fingers, reproductive systems and skeletal system, and at the group of least descriptive body parts, including the torso (other than butt), the circulatory system, the face (other than eyes), the hands (other than fingers), and the nose, in order to see if the Finnish pattern is found in other languages, as a result of the most descriptive terms being, in Ultan's words, "particularly essential and physiologically specialized" and "visually well-defined forming clear-cut complexes".

The average descriptivity grade for each of these body areas is tabulated below:

TABLE 17
Body Area Average Descriptivity

|  | Karok | Se Pomo | Tunica |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| eye | 0 | 5.3 | 5.6 |
| finger | 5.9 | 0.4 | 7.5 |
| reprod. | 1.5 | 1.4 | 3.3 |
| skeletal | 2.9 | 5.8 | 0 |
| torso | 1.1 | 1.5 | 2.2 |
| circul. | 4.3 | 2.5 | 0 |
| face | 1.6 | 1.0 | 2.2 |
| nose | 0 | 0 | 5.0 |
| hand | 0.2 | 4.0 | 5.0 |

As can be seen, the terms with the highest descriptivity in Karok are the fingers, circulatory system and skeletal system, in Se Pomo, the eye, skeletal system, hand and circulatory system, and in Tunica, the fingers, eye, nose, and hand. Thus, approximately one-third of the cases do not verify Ultan's observation. However, if the grades for the highest group and for the lowest group are averaged, respectively, the high group shows a significantly higher average than the low group in all three languages: In Karok 2.6 to 1.4 , in Se Pomo 3.2 to 1.8 and in Tunica 4.1 to 2.9. There is, thus, a weak correlation.

Further, Ultan found that in his sample of body part terms in six languages, "Form-motivated terms are more in evidence than either function- or location-motivated terms." (1976, page 14), with French exceptionally having slightly more location-motivated terms. This exception is the rule in my sample of body part terms: Karok has as many location terms as form terms, $33 \%$ of the domain in both cases. Se Pomo has $64 \%$ location-, and only $15 \%$ form-motivation, and Tunica, 79\% location and 21\% form. From this combined sample of nine languages it would thus seem that description by location is about as likely for body part terms as description by form.

With respect to the general predominance of formal processes, Ultan states that "Nonderivational constructions (compounds and noun phrases) account for the greatest number of descriptive terms." (1976:11). As can be seen in table 1, this holds true for my corpus as a whole, and is violated only by Karok.

Finally, Ultan proposes a direct link between pragmatic processes and degree of descriptivity (1976: 16f.). He classifies the various pragmatic processes on the basis of a 'static-dynamic dimension' and states that "ceteris paribus, terms denoting static concepts will be more descriptive than those used to designate dynamic concepts."

Considering form, location and cultural association to be static, and function and activity to be dynamic . have arrived at the following figures, giving first the marber and then the average descriptivity of static and drate descriptivity terms in a domain in a given amane:

TABLE 18
static \# static ave. dynam. \# dynam. ave.

| Body parts | Karok <br> Se Pomo <br> Tunica | $\begin{aligned} & 14 \\ & 31 \\ & 55 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 7.6 \\ & 7.8 \\ & 8.6 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 7 \\ & 6 \\ & 0 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 5.6 \\ & 8.0 \end{aligned}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Fauna | Karok Se Pomo Tunica | $\begin{array}{r} 57 \\ 39 \\ 105 \end{array}$ | $\begin{aligned} & 3.5 \\ & 4.7 \\ & 6.1 \end{aligned}$ | $\begin{array}{r} 31 \\ 6 \\ 7 \end{array}$ | $\begin{aligned} & 6.4 \\ & 6.7 \\ & 6.4 \end{aligned}$ |
| Flora | Karok <br> Se Pomo <br> Tunica | $\begin{aligned} & 90 \\ & 25 \\ & 78 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 4.7 \\ & 7.8 \\ & 7.5 \end{aligned}$ | 3 5 0 | $\begin{aligned} & 7.7 \\ & 9.2 \end{aligned}$ |
| Implements | Karok Se Pomo Tunica | $\begin{aligned} & 14 \\ & 13 \\ & 20 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 6.5 \\ & 5.6 \\ & 8.6 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 83 \\ & 38 \\ & 64 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 7.5 \\ & 8.3 \\ & 7.9 \end{aligned}$ |
| Occupations | Karok Se Pomo Tunica | 0 1 1 | $\begin{aligned} & \overline{9.0} \\ & 6.0 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 20 \\ & 21 \\ & 10 \end{aligned}$ | 6.3 8.7 8.2 |

Disallowing those corpora lacking either static or dynamic terms (Tunica body parts and flora and Karok occupations) as well as those cases with too small a semplo of one on the other (Karok flora, Se Pomo and Tunica ocoupations), there are nine test cases left. The closest to a clear pattern favoring Ultan's thesis is that for body ports. the static terms are more descriptive in Karok, and approximately equal to dynamic in Se Pomo. Likewiso, the average descriptivity for static terms in Tunica is of a very high order. Thus the generalization holds rather vell fon the body part domain, the only one it was, after all, originally based on.

The relative descriptivity of static and dynamic torms i.e clearly a function of the semantic domain in question. Statio terms are highly descriptive in body parts because of a predominance of literal form and location descipiptons. Static terms are far less descriptive in flora and fauna
due to a large number of metaphors. Conversely, dynamic terms are more descriptive than static terms in the implement domain because of the highly descriptive instrunontal deverbatives found there. Such generalizations will nost liksly be seen, with further research, to be relative to parioular semantic domains and to the syntactic mecoisms whin the language uses to create descriptions within those dornins.

### 2.3.2. Some further generalizations

A number of general statements can be made on the basis of an analysis of my data using Ultan's system. Most striking is the close correspondence between $l_{\text {anguages with re- }}$ spect to the relative descriptivity of the five domains:

## TABLiE 19

## Descriptivity by Domain

| Karok | Se Pomo | Tunica |
| :---: | :---: | :---: |
| Occ. $84 \%$ | Occ. : 71\% | Inpl.: $79,5 \%$ |
| Impl. $75.6 \%$ | Impl.: $45.5 \%$ | Occ. $76.5 \%$ |
| Flora: $54.3 \%$ | Flora: $40.7 \%$ | Plora: $57.4 \%$ |
| Body: $25.3 \%$ | Body: $34.2 \%$ Fauna: $27.9 \%$ | Hauna: $50.8 \%$ Body: $47.8 \%$ |

The pattern, from greatest to smallest percentage of descriptive terms is, then, occupations, implements, flora, fauna, and body parts. The two exceptions, the interchange in relative positions of fauna and body parts in Se Fomo, and between occupations and implements in Tunica is not very significant: the figures in these cases are very close (34-28 and 79-77). The basis of this pattern would seem to lie in properties particular to each domain: implement and occupation terms form descriptions primarily of the characte istic function or activity they effect, using highly specific and descriptive syntactic mechanisms. Flora and fauna are at the other extreme with respect to unity of semantic motivation, with the widest variety of pragmatic and metaphorical foundations. That these dcmains are nonetheless quite descriptive may be due to the fact
that the mechanism of descriptivo lexioal croation is necessary a fortiori in domains containing a multiplicity of similar types, often with little functional differentiation. Body parts being the least descriptive of these domains is no ${ }^{\dagger}$ a result I would have predicted. It could be reiated to the relatively conservative retention of such core lexical items, and the normal lessening of segmentability and analyzability caused by phonological change and the loss of many of the constituent morphemes, in what were more descriptive terms at an earlier time。

Additionally, the five domains can be formed into the same three groups (occupations and implements, flora and fauna, body parts) on the basis of literalness, syntactic form and pragmatic processes. With respect to literalness, fauna, flora and body parts show the largest proportion of metaphors, while implements and occupations are described in terms of a characteristic narrowing from an activity to an object or person which is described with reference to that activity. With respect to syntactic form, body parts, fauna and flora show the largest number of compounds, and implements and occupations, the largest number of deverbative formations. And the pattern for pragmatic processes shows description by form being dominant in flora and fauna, by function being dominant in implements and occupations, and by location and form being dominant in body parts.

### 2.4. Criticism of Ultan's metrics

Ultan's system is, by and large, well formulated and revelatory in assigning descriptivity grades to lexical items. However, each metric has certain problems, in my view, which become apparent when one applies them to semantically more diverse data. In this section $I$ will note these problems.

The first metric deals most generally with the difference between the meaning of a descriptive term and the
meaning expresser by ita internal constituent otructure. Value 1 is assigned when there is a relation of approximate equivalence, with no ambiguity: " $a+b=(a+b) "$. Three degrees removed from this is value 4 , which is assigned when " $\mathrm{a}+\mathrm{v} ;(\mathrm{a}+\mathrm{b})$ " meaning that "the sum of the parts is not equal to the whole" (Ultan 1975: 4ff.). This value is assigaed to metaphorical expressions. The spread of numerical values botween 1 and 4 on a scale of 5 is well reflective of the mecning difference between literal descriptions and net, aphors, but the intermediate values do not seem to be motivcted along the same continuum. Value 2 is assigned to ambiguous expressions, a phenomenon better handled within the general framework of contextual disambiguation. Value 3 is assigned when the term is incompletely analyzable, and it is then disallowed from further grading. The effect which the presence of one or more unanalyzable elements has on the descriptivity of a term is dependent on several factors, such as the identifiability of a structural meaning such as genus + species, and the descriptive coherence of the analyzable parts of the term. It would thus seem unwise to assign such a term an automatic zero-grade, even if qualified (*O). Whether a partially-analyzable term is to be considered descriptive and thus gradeable is best handled as a decision to be made prior to its submission to metrics. This is presupposed in the system which I propose below, and in this system I treat the presence of unanalyzable elements as an aspect of morphosyntactic explicitness.

The second metric measures the effect of semantic narrowing (value 3), semantic widening (value 2), and the lack thereof. It thus serves as the needed subdivider of the İrst metric's value 1. I found value 4, which seems to measure a further degree of narrowing, difficult to apply. Whether to give a term a value of 3 or 4 is a decision wich may be too complexly dependent on real-world knowledge (consider ice-box and teacher, for example: whether or not "all teachers are people who teach" or "all ice-boxes are boxes 'with ice in them" depends on one's point of view’。

The final metric is concerned with the difficult but important question of semantic explicitness: whether or not a term explicitly contains "all components necessary for an unambiguous reading" (Ultan 1975: 9). The assignment of the pivotal value 2, where "some of the necessary components are implicit as inherent features" is very difficult to determine, however.

The most general criticism of Ultan's metrics is the fact that they do not include syntactic complexity as a quantified factor. When one considers only semantic criteria in grading, two terms which evidence the same semantic relationships will necessarily have the same descriptive grade, even if one is syntactically more complex. For example, the Karok terms for 'salmon', ${ }^{2}$ and (ã̃- 'to eat' + -va 'plural action (here serving as a deverbative)' -- "eater") and 'woodworm', ?ahup?ámva•n (?âḩup 'stick, wood' + aṽ- + -va + a•n -- "wood-eater") would receive the same grades, $1-3-1$, with an overall grade of 8 , even though the latter term constitutes a fuller, potentially more discriminatory description: not only is an action described and delimited to an agent, but the characteristic object of that action is also made explicit.

## 3. Another proposal for descriptivity grading

I would now like to propose another system to measure descriptivity, in which I will attempt to remedy what I have described as shortcomings in Ultan's system. I propose three metrics, the first wholly semantic, the third wholly syntactic, and the second partly semantic and partly syntactic, dealing with the intermediate phenomenon of semantic clarity in relation to morphological structure. I will first present the system in outline form, and will then discuss the metrics in detail (the parenthesized numbers indicate the numerical value to be assigned to a given grade).

TABLE 20

## Descriptivity Metrics

I. Pisurative Degree
= Lawimally literal meaning (100)
? Murnoving (75)
3. Votormy (50)

4 Framatie metaphor (25)
$\therefore$ "abolle retophor (1)
II
is IG aximaly (amd in rolation to the nonatiendity of conations ame z) a ajegle syn-
 nophome ma to the coastuction as a wallo. (100)
2. Who intmmal structure shows wotomeal gramatical or lacioal ambiguity or a potentialiy vide range of invexpretation of the relations holéng between tho contituents. (67)
5. One or wore stems or affixes are found uniquely, onven the term in question. (33)
4. Ine internal structure of the term, and hence its retation to a proposition, is minimally clear. (1)
III. Symtrctic Complexity

```
. Bom Complexity (N,V,Adj)
    1. Mhure are more than 2 stems, at least one of winch is a verb。(100)
2 . There are 2 stems, at least one of which is a Verb. (67)
```

3. hore are 2 or more stems, nouns and adjectives oxly。(33)
t. Were is only 1 stem. (1)
E. Terivational Complexity
$?$ ? here are 3 or more derivational elements. (100)
4. Wione are 2 derivational elomont: E ( $6 \zeta$ )
5. There is only 1 derivational eacront. (33)
. =hore is no derivational element. (1)
(A and 3 ro to be averaged to give a composito syntactic coriagwty ralue, which is then weighted equally with each of tos Ubver 2 metrics.)

Det raination of Figurative Degree: The following four statemons aro to bo judged true or false with respect to a descrails arim and a sentential PARAPHPANE of tho $\bar{a}$ ascription amossed by the internal morphosyntactice somponents of thet term. This paraphrase should include the stom morphones. inplicit or explicit inflectional elenerts, and as little other material as is possible (i.e., pro-elements, relectoral elcments, etc.):
A. Evony PGilatiase is a TERM.
E. Wor rugM is a PAI'APHRASE.
C. $:$ RAPTSE is not a TERM, but ar attribute of a TERM.
D. RLRAHELK is not $a$ TERM or an attribute of a TEPM, but is sinilar either to a TERM or an attributo of a TREM.

If $A$ and $B$ are true, the term shows Literal Meaning. If $A$ is false and $B$ is true, the term shows Narrowing. If $C$ is true, the term shows Metonymy. If $D$ is true, the term shows Pragmatic Metaphor. If $A-D$ are false, the term shows Symbolic Metaphor.
15. cirrent view of descriptivity, as relating to
 (as atated in ai".ər 1976). By characterizing a given lexicai itch s 'mgry descriptive' one is claiming that its interral symacic-semantic structure is highly 'motivated' or 'non-arbitray' and that, as a result, it has a high potential for semantic significance or clarity with respect to three activities of the language user: (1) Lexical Innovation - The speaker(s) involved in the coining of the term have utilized the possible grammatical mechanisms -which the language offers for word formation to a high degree; (2) Acquisition of Lexicon - In a given linguistic situational context, the more descriptive a term is, the more information the learner has to identify potential referents, as well as taxonomic and symbolic relationships of the term; and (3) Explanation of Lexicon - The more descriptive a term, the more complete and explicit is the proposition potentially derivable from the term by a speaker. This proposition (or set of similar propositions) is then a clear option for the speaker to use, in whole or part, in his explanation of the meaning of the term.

As a descriptivity grade is here conceived of as a maximum potential, subject to speaker and situational variability, it is thought to be methodologically sounder in assigning descriptivity values, to err in the direction of too high a value rather than too low. The conditions of the metrics are stipulated and are to be utilized with this principle in mind.

All three metrics bear on the above behavioral phenomena, with Metrics I and III reflecting most directly the constraints on lexical innovation, I and II being the primary determinants of ease of acquisition, and III being
the primary differentiator of complexity of propositional content, and thus relating most closely to potential lexical explanation.
3.1. Figuratre derree

Whe fish matm: thion I have called 'figurative degree, fe onecmen wot wita twe nossibilities of figurative was of the tam ( $i$ w wornons, etc.) but with the exten' axd noturo of the acmanto figuration expressed by the croaton of the torr, with respect to the encased propositions rel achanp to descmiptive characteristics of the objectutype aned. The Iiguration is classified according to ecneral types found in all languages investigated.

I have isolated four degrees of figurative extension from maximum literalness: narrowing, metonymy, pragmatic metaphor and symozic motaphor. It has been argued (van den Boon 1975) that evexy descriptive noun shows at least narrovirg, in the sesse ou being necessarily further delimited thar its onmesomitig proposition, by a constant logical operator whak efocta the mapping of a predicate onto an argurot. Whine this would seem to rule out a figurative degree groaten thrn narowing, I suggest that there are two clearly doscnibcte, in not clearly definable, degrees of literalnas, in at loast some semantic domains. The lesser of the two degrees, which is what my metric classifies as 'namoriac', $i s$ that ceptured by the third value of Ultan's secoad metric: 'some $a+b \in a b ; a l l a b \in a+b ' 。$ In the case of agentive devorbative constructions this degree of merrowing indicates that the described action or process is not simnly redicated as an ability of the named agent, but is a recomuzed status, such as a professionsl occupatoa (tomenor。 ambist) or sometimes a status assumed with reapoot to a ppocific ritual (such as Karok išriva•n 'archen in moricurenemi corenony', from išriñ 'to shoot at targets' + -a.n 'agent).

This is to be distinguished from the sort of agentive deverbative term which shows the lesser degree of narrowing, whose meaning is roughly paraphraseable as either 'one who has the ability to VERB' or 'one who has VERBed' (or possibly 'one who VERBs habitually'). Terms such as 'swimmer', 'murderer' and 'driver' are potentially ambiguous with respect to these two degrees of narrowing, while some terms such as 'consumer', 'liar' and 'winner' show the minimal degree of narrowing unambiguously。

In both cases one is describing potential rather than actual behavior: a driver (whether he is a chauffeur or not) is describable as such either when he is behind the wheel, sitting in his living room, or standing in traffic court (in the last instance the appropriate paraphrase of 'driver' with respect to a judge's question "who was the driver?" is 'One who was driving at a specified time' not 'One who has the ability to drive'). But it is only in the case of what I am calling 'narrowing' that one may have the ability to VERB without being necessarily describable as a VERBer: one can say 'He can teach but he is not a teacher' or conversely, 'He is a teacher but he can't teach' or 'He is a teacher but he has never taught', but one cannot substitute 'consumer', 'liar' or'winner' with its associated verb expression in these sentences.

The situation is analogous with implement terms. The term shows 'narrowing' in the more restricted sense if it describes an implement specifically designed for a task, but for which another object can conceivably be used. One can say of any such implement, such as 'toothpick' or 'nutcracker', that 'one can use on OBJECT as an IMPLEMENT' where the object is not the specifically designed implement ('one can use a fountain pen as a toothpick'). Those implement terms which can be described as 'maximally literal' are those for which an object not specifically designed for the task could not be conceivably used, such as the Hungarian term for a coin-minter, pénzverögép (pénz 'coin, money' + ver 'to strike' + -ö 'deverbative' + gép
part/whole: Karok. iAvayFúrax 'species of salamander' (iӨvay 'chest' + Fúrax 'red); Karok. axnatsỉnihič 'snowberry plant' (axnat 'thorn' + sinih 'shiny' + -ič 'diminutive'); and Tunica. rîhkukóra 'cart, wagon' (ríhku 'wood' + kóra 'disc-shaped' -- i.e., "wheel")
specific/generic: Se Pomo. sasmi 'pubic hair' and Tunica. kúwathoku 'bird (generic term)' (see section 2.1.)
plant/product made from plant: Karok. kut?ânav 'snowplant' (kut- 'to have an itch' + ?atnav 'medicine' -- "itchmedicine*)
and animal/its call: Se Pomo. qał̧qự 'crane' -- the onomatopoetic representation of its call is said to be like this, with a double mora vowel and falling tone on both first and reduplicated morphs.

In his description of his first metric (Ultan 1975: 6) Ultan cites the possibility of a semantic phenomenon parallel but opposite to narrowing, called 'widening'. The one example cited in his Finnish data was comparable to Se Pomo sasmi, above: Finnish häpakarva 'pubic hair' (häpy 'vulva' + karva 'hair'). I found over twenty such examples in my data, which fell into patterns such as I have just listed. All such examples would seem to be special cases of metonymy which, rather than being parallel to narrowing, and having the same descriptive value, represent a step further down a continuum leading to metaphorical expressions, expressing a description that some attribute of an object is the object itself.

If statement $C$ also is false, statement $D$ is applied. If $D$ is true, the term is said to express a 'pragmatic metaphor', by which I mean that the descriptive content of the metaphor is understandable with knowledge only of 'objective' attributes of the named entity, and none of culture-specific symbolism. Examples include: Karok. tasvan’ípih 'shoulder blade' (tásva•n 'spatula' + Pípih 'bone' -- "spatula-shaped bone"); Se Pomo. f̛̣aclulu 'liz-
ard＇（fq́ać＇frog＇＋lulu＇flute＇－－＂flute－shaped frog＂）； and Tunica。 yáruhkº́sini＇hammer＇（yáruhki＇axe＇＋＇ósini ＇head＇－－＂axe with a head＂）．

If statements $A$ through $D$ are all false，the term is classified as a＇symbolic metaphor＇：an understanding of this sort of metaphor requires specific cultural knowledge． Examples include：Se Pomo．xalćma＇right hand，arm，side＇ （see sec．2．2．2．）；Exnok．pihne•Fpišta•xva＇type of winged ant＇（pinnê•F－＇coyct：e＇＋pištáa xva＇to pull back one＇s foreskin＇＋－a＇nomina actionis＇－－＂coyote＇s pulling his foreskin back＂）；and Tunica。 tíšlinašihpari＇coral bean＇ （tíšlina＇Stone Witch＇＋šíhpari＇bean＇）。

## 3．2．Explicitness

The second metric，which I have called the＇Explicit－ ness＇metric，is an attempt to measure the degree to which the internal morphological structure of the term forms an explicit propositional description，and uses the notions of structural meaning，structural ambiguity，range of inter－ pretation，and uniquely occurring morpheme．

Similarly to＇Figurative Degree＇this metric deter－ mines relative degrees of explicitness．There is no theo－ retical＇maximum＇or＇minimum＇degree（excepting non－des－ criptive labels）but rather conditions which are met or not by a particular term．The four－part explicitness scale is given in table 20．

A value of 100 is assigned to those terms clearly relatable to a proposition，with a single reading for each morpheme and for the construction．Such a situation is a result of a lack of lexical ambiguity，semantic－pragmatic assumptions（next paragraph）and an assignable structural meaning，such as English adjective（modifier）＋noun（head） （as in redcoat，Jellowjacket and little finger）and the Se Pomo exocentric construction noun（head）＋verb（modifier）
as in two names for bird species: palnxat 'grey nuthatch' (pal 'cheek' + mxat.- 'to be scorohed' -- "its cheek is scorched") and xnucuc 'titmouse' (xnu 'forehead' + cuc'to point upwards').

It is, moreover, clear that certain potential ambiguities are not actualized in the understanding and use of terms because of their incompatibility with real-world assumptions. 'Breadknife' is not really subject to the multiple readings corresponding to 'soup spoon' and 'breadstick', while the last-named term certainly is.

A value of 67 is assigned to a descriptive term which can have multiple readings because of one or more of three phenomena: (1) There is structural ambiguity in the sense of more than one possible morphological analysis. For instance, the Karok term for 'redwood tree' is analyzable
 'towards the center of a body of water' + -ak 'in, on, at', and either páh 'boat' + i•p 'tree' or pahi•p 'pepperwood tree'. It is thus analyzable either as 'ocean-boat tree' or 'ocean pepperwood', and both analyses are plausible in terms of Karok word-formation. (2) At least one of the constituent morphemes is polysemic, or homophonic with another morpheme. The Se Pomo term for the bird species 'golden-crowned kinglet' contains two homophones: da, which is either 'sun' or 'wife' and xáo, which is either 'land' or 'white man'. The term, daxq̊octa (ćta 'bird'), can be analyzed, then, as 'sun-land bird', 'white-man's sun bird', 'white-man's wife's bird' or 'wife's-land bird' (the first is most likely). And (3) Multiple interpretations of the semantic-syntactic relations holding between constituents are possible. A not-infrequent situation giving rise to this is when there is a possibility of multiple interpretations of the case relation holding between a noun and a verb. For example, the Tunica term meaning 'hammer' or 'war club', ríhkutápeka (rínku 'wood, stick' + tá- 'agent' + péka 'to hit') could conceivably be interpreted as 'stick which is used for hitting' on the pattern
of yưhkitášuhci 'sewing needle' (yưhki 'pointed object, needle' + tá- + šúhci 'to sew') or as 'hitter of wood' on the pattern of háhkatátomu 'mortar' (hăhka 'corn' + táa + tómu 'to pound in a mortar').

A value of 33 is assigned to a term which is thought to be related to a specific propositional content, but in which there is one or more morphemes which occur in no other lexical item in the language. The various English terms for species of berries such as cranberry, boysenberry and loganberry are examples of this. Another group of examples is found in Se Pomo, where the names of many small animals are reduplicated constructions, consisting of a stem of unique occurrence. Examples are 'aw? aw 'crow' and ćinćin 'chipmunk'. Finally, there is the diverse class of partially unanalyzable terms, such as se Pomo mxat̂nel 'California newt', which clearly expresses that something is scorched (mxat-) even though -nel can be assigned no meaning.

A value of 1 is assigned when the propositional content of the torm is less clear than in the above cases. The Karolr term for a bird species 'mountain tanager', išviripêe $=\mathrm{z}$, consists of išvírip 'jeffrey pine' and če ${ }^{\text {enthi }}$ 'to make the call of the mountain tanager'. While this bird is olearit whe maker of this call, and while a speaker can concoive of a relation between the pine and the burd such as "lives in", whether or not the two stems form a coherent projosition is open to question. Finally, there are bordortine cases of monomorphemic lexical items which nonetheless are conceived of as descriptive, though there is a total lack of explicit derivation: there is zero-deverbativization, as in the Tunica word for 'warrior', naka, which is also the term for 'war'; and I have at least one instance of monomorphemic unmarked metaphor, the Se Pomo term for 'mountain slider lizard', kfal. Speakers say that this is really the term for the fish 'pike', but that this lizard is called kfal because it has a snout shaped like a pike's.

### 3.3. Syntactic complexity

The third metric is relatively straightforward. The basic assumption is that the more major stems (nouns, verbs and adjectives) and the more derivational morphemes present in a descriptive term, the more detailed and complex can be the proposition which it expresses. Further, if a term contains one or more verbs it is more descriptive, ceteris paribus, than a term containing the same number of nonverb major stem.

For illustrative purposes I will give one example here of each value for each of the two sub-metrics (which, as stated in table 20), are to be averaged to give an overall value):

Stem complexity: 1. Se Pomo. pilatu?selamtadapu 'dishcloth' (pilatu 'dish, plate' + 'sel- 'to wash' + -m 'instr. or location deverb.' + tadapu 'cloth')
2. Se Pomo. kucin ci'wa 'goat')
3. Tunica. húmamélirúsa 'blackberry bush' (húma 'berry' + méli 'black' + rúsa 'briar (patch)')
4. Tunica。 číput? $\varepsilon$ 'pomegranate' (čỉpu 'passion flower' + t? $\varepsilon$ 'augmentative')

Derivational complexity: 1. Karok. axpahe•kníkinač 'fawn-lily or adder's tongue (species of flower)' (axpaha 'headdress' + ikriki- 'to attach' + -kiri 'instrument deverbative' + -a 'nomina actionis deverb。' + -ič 'diminutive denominative -- "little headdress attachment") 2. Se Fomo. ?a?katal 'thief' (?a- 'agent deverbative' + ?kat- 'to do something wrong' + -al 'agent deverbative') 3. Tunica. tákoma 'comb' (tá- 'agent' + koma 'to comb')

## 4. Comparing the two systems

Having presented my proposal for descriptivity grading, it remains to be seen how the results compare with the results of my application of Ultan's system. In this
section I will compare the results attained by the use of both systems in three of the corpora treated : Tunica body parts, Southeastern Pomo fauna and Karok occupation terms. To beginn with, the results of grading of the material with my system (the Ultan gradings are to be found in tables 4,6 and 14 respectively):

TABEE 21 - Tunica Body Parts

Corpus: 115 Terms Dascriptive Terms: 71
Overall Descriptivity: 61.7\%

| Grade | $\underline{4}$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 44 | 38.3 |
| 36 | 1 | 0.9 |
| 39 | 1 | 0.9 |
| 48 | 1 | 0.9 |
| 50 | 13 | 11.3 |
| 53 | 2 | 1.7 |
| 61 | 1 | 0.9 |
| 64 | 23 | 20.5 |
| 72 | 29 | 25.2 |


| Grade | $\xrightarrow{\text { \# }}$ | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 44 | 38.3 |
| 4 | 2 | 1.7 |
| 5 | 16 | 13.9 |
| 6 | 24 | 20.9 |
| 7 | 29 | 25.2 |

Figurative Degree

Max. lit. 436.6
Narrowing $27 \quad 38.0$
Metonymy 11.4 Prag. Met. 00
Sym. Met. 0

## TABIE 22 - Southeastern Pomo Fauna

Corpus: 172 Terms Descriptive Terms: 55

Overall Descriptivity: 32\%

| Grade | \# | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 118 | 68.6 |
| 1 | 7 | 4.7 |
| 3 | 3 | 1.7 |
| 4 | 4 | 2.3 |
| 5 | 19 | 11.0 |
| 6 | 7 | 4.1 |
| 7 | 8 | 4.7 |
| 8 | 6 | 3.5 |

Figurative Degree

|  | $\frac{\%}{2}$ | $\underline{\%}$ |
| :--- | ---: | ---: |
| Max. lit. | 15 | 27.3 |
| Narrowing | 18 | 32.7 |
| Metonymy | 6 | 10.9 |
| Prag. Met. | 7 | 12.7 |
| Sym. Met. | 9 | 16.4 |

Overall Descriptivity: 92\%

| Grade | \# | \% |
| :---: | :---: | :---: |
| 0 | 2 | 8.0 |
| 3 | 1 | 4.0 |
| 4 | 2 | 8.0 |
| 5 | 2 | 8.0 |
| 6 | 13 | 52.0 |
| 7 | 1 | 4.0 |
| 8 | 4 | 16.0 |


| Figurative | Degree |  |
| :--- | :--- | :--- |
|  | $\#$ | $\%$ |
| Max. Iit. | 2 | 8.7 |
| Narrowing | 21 | 94.3 |
| Metonymy | 0 | 0 |
| Mrag. Met. | 0 | 0 |
| Sym. Met. | 0 | 0 |

It will be noted, to begin with, that in all three cases the number of terms considered descriptive is higher in my system than in Ultan's. This derives from our differing views on partially analyzable terms, which Ultan automatically gives a grade of *O 'provisionally classified as labels but [being] potentially descriptive terms' (Ultan 1975, page 11). I tend to classify these terms as descriptive, because of my stated position that a descriptivity grade should reflect a maximum potential value.

The raw totals resulting from my grading system produce a scale from 1 to 100 and, by dividing by and rounding off te twe neanest 10, results in a 1 to 10 scale directly corcrasble to Ultan's. This has been done in table 21, and orio the rounded figures are given in tables 22 and 23.

Comparing the figures in the two systems reveals a signifiosnt point of similarity and a siguificant difference * *ares are similar in showing clusterings of values at omparable relative points on the scale. In the ase of waca body parts the greatest and secondgreatost scocentration of terms is fomd in the highest and sccombikicest grades containimg terms, respectively. In the Pono fanna considerable clustering is found near the highost; grades containing terms but less so in the highest. This pattern is also found in the Karok occu-
pation term gradings. The Tunica pattern is apparently a factor of the absence of metaphorical terms in this domain, the Pomo pattern, a factor of the larger percentage of non-isomorphic (Ultan) and narrowing and metonymic terms (Moshinsky). The Karok clustering is pushed back from the upper end somewhat by two factors: practioally no 1 values assigned on the paraphrase metric (Ultan) and lower ratings for syntactic complexity (Moshinsky).

The significant point of difference in the figures is with respect to the absolute values. In all three cases there are terms which are assigned the maximum value of 10 on the Ultan scale, while in none of these cases is 10 assigned on the Moshinsky scale. This is caused by the inclusion of syntactic complexity in the latter but not in the former system. For a term to get the highest value in the Moshinsky system it must show not only non-metonymic and non-metaphorical semantic construction and high explicitness, but also noun and verb stems and considerable derivational complexity. No term in this data is so structured. The likelihood of a term receiving an overall grade of 10 ( $=95$ or higher) in this system is probably very small indeed.

The pragmatic processes underlying descriptions (such as form and location) are not, by virtue of their non-scalarity, quantified in either system, and must be stated soparately. The semantic processes are not measurec. circotly by Ultan's system, are by Moshinsky's first nerros, and are given here as they do differ from the Ultan sperifications, and are not derivable from the averaged Hosminsky grades.

Specific examples of the grading of terms by both systems can be found in the Appendix. It can be noted that one of the greatest descriptivity value differentials is to be found in the analysis of terms which I have described as having the structure 'Unique Species + True Generic'. Such terms will be graded *O by the Ultan system,
but can receive a considerably higher grade with the Moshinsky system.
5. Another proposal for quantification

It is quite apparent that similarities of gradeclustering in both systems can result from different factors. This results in the non-transparency of a summed descriptivity grade for a given term, and would be true for any conceivable grading system. The fact that two grammatically and semantically dissimilar terms such as Se Pomo ?aw'?aw 'crow' and Karok nassak va•txarakavrû"kvutihan 'Cejifornia wrod fern' (see sec. 2.23.) receive the same descreptivi四y ade by my system tells us something, perhaps, about their stmitar place within the spectrum of greatestto least descrixtoity, but tells us nothing about the analytic basis of this status.

A hore seaion problem is the arithmetic basis of the gradine ino oniy does the summed grade tell us little, it is dfficult to defend quantitatively. The numericil differonces between values derive from the numerical velues stirul ted within the metrics by the designer: my metr.fa ane all 1-100 scales with internally equidistant valnes. One oold argue that there is a greater inherent differeme botwoen narrowing and metonymy say, than between fotoryy and pragmatic metaphor. One could argue this from the point of view of semantic theory, on the one hazd, or from experimental results, on the other. There is a further problem in giving equal weight to the different metrics. What sort of evidence would one need to determine the relative weighting of figurative degree and syntactic complexity, for example? In all cases one would not only be likely to arrive at different numerical results given different examples of these phenomena, but one would be engaging in a circular activity: designing the metric on the basis of the results which it produces.

While the absolute difference in numerical values assigned to particular lexical items by my (or perhaps any conceivable arithmetic) system are at best vaguely suggestive, I would maintain that my system does provide useful and replicable decisions with respect to the relative descriptivity of terms: though the quantity difference between terns $x^{\prime}$ s 67 and term $y^{\prime}$ s 75 may be ad hoc, the system will justifiably classify both as highly descriptive, and correctly rate term $y$ as more descriptive than term x .

Van den Boom has suggested (personal communication) that these problems, as stated, inevitably result from an arithmetically calculated system, and that better insights could possibly be attained using geometric analysis: each metric would be expressible as one element of an n-tuple $\left\langle\alpha_{1}, \alpha_{2}, \therefore, \alpha_{n}\right\rangle$ for each metric $1-n$, and would be associated with a vectorial dimension. A group of descriptive terms would thus be placed not as integers along a numerical scale, but as points within an n-dimensional space. While such an analysis has not yet been undertaken, the suggestion that a term should be associated not only with the sum grade, but also with an n-tuple (triple for the Ultan system, quadruple for the Moshinsky system) has been adopted, and all terms in the appendix are so identified.

## 6. Conclusion

The descriptive content which inheres in and can be ascribed to nouns as a result of their internal morphological complexity has been analyzed from the points of view of its degree of departure from literal description and of the explicitness and complexity of its morphosyntactic structure. Three metrics which express these properties have been postulated. While the significance of a single quantificational value for a given lexical item is open to question, the individual metrics are thought
to capture the most significant defining properties of relative descriptivity, and a comparative display utilizing analytic geometric methods might offer the possibility of a more enlightening mode of single point comparison between lexical items, semantic domains and languages.

A comparison of the descriptive degree of the five domains treated reveals a pattern which may or may not stand up to further testing: the highest degree of descriptivity is found in those domains whose semantics allows for a highly unified formation of functional descriptive terms by a small number of derivational elements offered by the language (i.e., occupations and implements). A second level of average descriptivity, found in flora and fauna terms, is based in highly heterogeneous patterns of lexical formation, where the internal semantics reflect predominantly cultural symbolic rather than functional propositions. The remaining domain, that of body part terms, shows a somewhat lower degree than the others, and evidences, both intra- and inter-linguistically, highly diverse bases of formation.

Studies of other semantic domains from the perspectives outlined in this paper should enable the establishnent of generalizations about the relation between gramatical, semantic and cultural symbolic processes, and provide interesting new insights into their role in characterizing and differentiating the various semantic domains which make up the major lexicon.

## APPENDIX - Descriptivity Lexicon

All descriptive terms discussed in the body of the paper will be listed here, by language, in alphabetical order ( 9 does not count in alphabeticization) as follows: TERM 'gloss': U< $\alpha_{1}, \alpha_{2}, \alpha_{3}>, U g / M<\beta_{1}, \beta_{2}, \beta_{3}, \beta_{4}{ }^{\gamma}, M E$ The term is followed by an English gloss. It is then graded, first by the Ultan system, the triple giving the values for individual metrics in the order presented, within the angled brackets, and the overall Ultan descriptivity grade is then given following the comma. The term is then graded similarly by the Moshinsky system, with Stem Complexity and Derivational Complexity being specified separately as the last two elements of the quadruple.

## English

blueberry : $U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M<75,100,33,1\rangle, 64$ bluebird : U<l,3,1>, $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,33,1\rangle, 64$ boysenberry : U<3, $-\infty,{ }^{2} 0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$ breadknife : U<1,3,2>, $7 / \mathrm{M}\langle 75,100,33,1\rangle, 64$ breadstick : U<1,1,1>, $10 / \mathrm{M}\langle 100,67,33,1\rangle, 61$ consumer : U<l, $\mathrm{U}, 1\rangle, 10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,33\rangle, 72$ cranberry : $U\langle 3,-,->, * 0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$
driver : U<l, 1 or 3,1$\rangle, 10$ or $8 / \mathrm{M}\langle 100$ or $75,67,1,33\rangle$, 61 or 53 eyebrow: U<I,I,I>, $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$
liar : U<1,1,I〉, $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,33\rangle, 72$
loganberry : $\mathrm{U}\langle 3,-,-\rangle, * 0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$
murderer : U<1, 1,1$\rangle, 10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,33\rangle, 72$
nutcracker : U<1,3,1>, $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$
redcoat : U<4,5,3>, $1 / M_{1}\langle 50,100,33,1\rangle, 56$
swimmer : $\mathrm{U}\langle 1,1$ or 3,1$\rangle, 10$ or $8 /$ $M<100$ or $75,67,1,33\rangle, 61$ or 53
teacher: $U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M\langle 75,100,1,33\rangle, 64$
toothpick: Ukl,3,1>, $8 / \mathrm{M}\langle 75,67,67,33\rangle, 64$
winner : U<l, 1,1$\rangle, 10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,33\rangle, 72$
yellowjacket: U<4,5,3>, $1 / \mathrm{M}\langle 25,100,33,1\rangle, 47$

## Finnish

hapykarva＇pubic hair＇：U＜1，2，1＞， $9 / M<50,100,33,1\rangle, 56$ nielu＇throat＇：U＜2，3，1＞， $7 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$

## Hungarian

ebédly＇dining room＇：$U\langle 1,3,3\rangle, 6 / M\langle 75,67,1,33\rangle, 53$ egyengety kalapács＇planing hammer＇：

$$
U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M\langle 75,100,67,33\rangle, 75
$$

fúrógép＇drilling machine＇：U〈1，3，1〉， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$ kertészolló＇pruning shears＇：

$$
U\langle 1,3,2\rangle, 7 / M\langle 75,100,33,33\rangle, 69
$$

pénzverठ̈gép＇coin minter＇：U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,100,33\rangle, 89$ reszell＇file＇：$K\langle 1,3,3\rangle, 6 / M<75,67,1,33\rangle, 53$ találkozó＇a meeting＇：U＜1，1，3＞， $8 / \mathrm{M}\langle 100,67,1,33\rangle, 61$ tonito＇teacher＇：U＜1，3，3＞，6／M＜75，67，1，33＞， 53

## Karok

Pa厄ipti＇k＇middle finger＇：U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$
 akxá•pak atatúra•hitihan＇morning glory＇：

$$
U\langle 1,4,1\rangle, 7 / M<75,100,67,33\rangle, 75
$$

？a．mA＇salmon＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ apsúnpu•Fve＇na＇gopher snake＇：
$\mathrm{U}\langle 3,-,->$ ，$* \mathrm{O} / \mathrm{M}\langle 1,33,67,33\rangle, 28$
’ararássa•k＇arrowhead＇：U＜l，l，1＞， $10 / \mathrm{M}<100,67,33,17,61$ ？assak va•txarakavrû＇kvutihan＇Cal．wood fern＇：

$$
U\langle 4,5,1\rangle, 3 / M\langle 1,100,67,33\rangle, 50
$$

astahvô＇nanac＇coot＇：U＜1，3，1＞， $8 / M\langle 75,100,67,67\rangle, 81$ atrax？1pan＇shoulder＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,33,1\rangle, 64$ ？áv？1•گ＇cheek＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathbb{N}\langle 75,100,33,1\rangle, 64$ axnatsinihič＇snowberry＇：$U\langle 1,5,3\rangle, 4 / \mathrm{M}\langle 50,100,33,33\rangle, 61$ axpahe＇knikinač＇fawn lily＇：

U＜4，4，1＞， $4 / \mathrm{M}\langle 50,100,67,100\rangle, 78$
Camnúpanač＇woodpecker＇：
$\mathrm{U}\langle 1,3,1\rangle, 8 / \mathrm{M}<75,100,1,67>, 70$

TiFuniba＇bair＇：U《4，5，3＞，1／ $\mathrm{M}\langle 50,100,1,33\rangle, 56$
iksúpanac＇index finger＇：U《I，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,67\rangle, 70$ 1kti＇nara＇cane＇：U＜I，I，I＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,67\rangle, 78$ 1pnipá•va•n＇priestess＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ 91క̌aha？âsip＇bucket＇：U＜I，3，I＞， $8 / \mathrm{M} / 75,100,33,1\rangle, 64$ 1spukasuprávara＇scale＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}<75,100,67,67\rangle, 81$ isriva•n＇archer＇：UK1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}<75,100,1,33>, 64$ isviripče•x＇mt．tanager＇：U＜4，5，3＞， $1 / \mathrm{M} 41,1,67,1\rangle, 12$ 1Өári•p＇Douglas fir＇：U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$ iӨvayfúrax＇salamander＇：$U\langle 4,5,3\rangle, 1 / M\langle 50,100,33,1\rangle, 56$ káFhi•c＇alum＇：U＜I，5，I＞， $6 / M<25,100,1,33\rangle, 47$ kut？ánav＇snowplant＇：U＜4，5，3＞， $1 / M<50,100,67,1>, 61$ pibne•Fpista•xva＇winged ant＇：
$\mathrm{U}\langle 4,5,3\rangle, 1 / \mathrm{M}\langle 1,100,67,33\rangle, 50$
sáriө＇vine maple＇：$U\langle 3,-\infty,-\rangle 0 / M<100,33,1,1\rangle, 45$ sipnuk？átimnam＇basket＇：U《4，5，3＞，1／Ma25，1，33，1＞， 14 tasvanำpib＇shoulder blade＇：
$\mathrm{U}\langle 4,5,3\rangle, 1 / \mathrm{M}\langle 25,67,33,1\rangle, 36$
tikánka．m＇thumb＇： $\mathrm{U}\langle 1,3,1\rangle, 8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$
tik？árup＇palm＇：U＜4，5，3＞， $1 \quad \mathrm{M}<25,100,33,1\rangle, 47$
？uөkanpáhi•p＇redwood＇：U＜1，1，3＞， $8 / \mathrm{M}\langle 25,67,33,1\rangle, 36$
or $U\langle 4,5,1\rangle, 3 / M<25,67,1,1\rangle, 31$ ？ux？asiye•srlhva•n＇bartender＇：
$U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M\langle 75,100,67,33\rangle, 75$

## Southeastern Pomo

？abko＇shaman＇：$U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ ？a？katal＇thief＇：U＜I，3，I＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,67\rangle, 70$ ？aw？aw＇crow＇：U＜3，－，－＞，＊0／M＜100，33，33，1＞， 50 blaykin＇vein＇：U＜1，3，3＞， $6 / \mathrm{M}\langle 75,67,33,1\rangle, 53$ bsiq́ca＇arrowhead＇：U＜1，1，1〉， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$ bucma＇index finger＇：U〈1，4，1＞， $7 / M\langle 1,100,33,1\rangle, 39$ cakuqal＇carpenter＇：U＜4，4，3＞， $2 / \mathrm{M}\langle 50,100,67,33\rangle, 67$ cincin＇chipmunk＇：U〈3，－，－＞，$* 0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$ daxqocta＇golden－crowned kinglet＇：

$$
U\langle 4,5,3\rangle, 1 / M\langle 1,67,33,1\rangle, 28
$$

fqaclulu＇lizard＇：U〈4 5，3＞， $1 / \mathrm{M}\langle 25,67,33,1\rangle, 36$ kfal＇mt．slider lizard＇：U $5,-,-\rangle, 0 / M\langle 25,1,1,1\rangle, 9$ kucin ci•wa＇kid＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$
＇manyosmi＇armpit hair＇：U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$ mfet＇skunk＇：$U\langle 5,-,->, 0 / N\langle 50,1,1,1\rangle, 17$ mxaţnel＇Calif．newt＇：U＜3，,$- \rightarrow$ ，$* 0 / \mathrm{M}\langle 50,33,33,1\rangle, 33$ palmxat＇grey nuthatch＇：U＜4，5，1＞， $3 / \mathrm{M}\langle 50,100,67,1\rangle, 61$ papel＇yiqkal＇teacher＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$ pilatu？selamtadapu＇dishclotb＇：

$$
U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M<75,100,100,33\rangle, 81
$$

qatqut＇crane＇： $\mathrm{U}\langle 3,-,->, * 0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$
q？oy＇palm＇：U《I，3，I＞， $8 / \mathrm{M}<75,100,1,33>, 64$
sasmi＇pubic hair＇：U＜I，2，I＞， $9 / \mathrm{M}\langle 50,100,33,1\rangle, 56$
？tan＇hand＇：U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,1,33\rangle, 72$
？uytinayxุay＇sunflower＇：U＜4，5，18， $3 / \mathrm{M}<25,100,33,1\rangle, 47$
xacit＇mudben＇：U＜3，－，－＞，＊0／M〈1，1，33，1＞， 6
xal＇cma＇right hand＇：U＜1，4，1＞， $7 / \mathrm{M}\langle 1,67,33,1\rangle, 28$
xaxay＇fish gig＇：$U\langle 1,3,2\rangle, 7 / M<75,67,33,1\rangle, 53$
x̧aybadudkum＇drill＇：U〈1，3，3＞， $6 / \mathrm{M}\langle 75,67,67,33\rangle, 64$
xayko＇pipe＇：$U\langle 4,5,3\rangle, 1: / M<25,67,33,1\rangle, 36$
xnucuc＇titmouse＇：U＜4，5，1＞， $3 / M\langle 50,100,67,1\rangle, 61$
xkotxkotam＇guitar＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$ xokaletabackickim＇train depot＇：

U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,100,337,81$
yukinq́a＇foreleg＇：$U\langle 1,3,1\rangle, 8 / M<75,100,1,33\rangle, 64$

## Tunica

－álawéčahótus＇earlobe＇：U《1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}<75,100,33,1>, 64$ －áskamáyisáhu＇fourtb toe＇：

U＜1，4，1＞， $7 / \mathrm{M}\langle 75,67,33,1\rangle, 53$
 háhkatátomu＇mortar＇：U〈1，3，1＞， $8 / \mathrm{N}\langle 75,100,67,33\rangle, 75$ －hkent？${ }^{-h}$＇thumb＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,33,1\rangle, 64$ húmamélirúsa＇blackberry bush＇：

U＜1，1，1＞， $10 / \mathrm{M}<100,100,33,1\rangle .72$
búmaratáhera＇keeper of a fast＇：
$U\langle 1,1,1\rangle, 10 / \mathrm{M}\langle 100,100,67,33\rangle, 83$
kéwista＇honeybee＇：U＜4，5，1＞， $3 / \mathrm{M}<25,100,33,1\rangle, 47$ kúwatóhku＇bird＇：U＜1，2，1＞， $9 / \mathrm{M}\langle 25,100,33,1\rangle, 47$ 1ihpatóhku＇blister＇：U＜1，3，1＞， $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$
náka 'warrior': U<5,-,->, $0 / M\langle 1,1,1,1\rangle, 1$ ?ónitánira 'tbief': U<1,1,1>, $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,67,33\rangle, 83$ púnatárabpani 'racquet': U<l, 1,1$\rangle, 10 / \mathrm{M}\langle 100,100,67,67\rangle, 89$ rihkukóra 'cart': U<1,5,1>, $6 / \mathrm{M}\langle 50,100,33,1\rangle, 56$
ribkusikuri 'sword': U<1,4,3>,5 / M<75,67,33,1>, 53
ríhkutápeka 'hammer': $\mathrm{U}\langle 1,3,2\rangle, 7 / \mathrm{M}\langle 75,67,67,33\rangle, 64$ -síhparlétu 'bush bean': U<3,-,->, * $0 / \mathrm{M}\langle 100,33,33,1\rangle, 50$ -rtósutahkisi 'eyelid': U<1, I, I〉, $10 / \mathrm{M}\langle 100,100,33,1\rangle, 72$ tahara 'singer': $U\langle 1,3,1\rangle, 8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ tákoma 'comb': U<1,3,1>, $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ támohtu 'broom': U<1,3,1>, $8 / \mathrm{M}\langle 75,100,1,33\rangle, 64$ tásihputásaku 'fork': U<1,1,2>, $9 / \mathrm{M}\langle 100,67,67,33\rangle, 72$ tislinašihpari 'coral bean' : U<4,5,1>,3/M<1,100,33,1>,39 púsihtásihpu 'fork' : U $\langle 4,5,3\rangle, I / M<25,67,67,33\rangle, 47$ yániši 'bovine': U<3,-,->, *O / M<100,1,33,1>, 39 yáruhz?ósini 'hammer': U<4,5,1>, $3 / M\langle 25,100,33,1\rangle, 47$ yúhkitáăuhci 'sewing needle'

$$
U\langle 1,1,1\rangle, 10 / M\langle 100,100,67,33\rangle, 83
$$

Bencédy Jỏzsef, Fábiân Pál, Rácz Endre, Velcsov Martonné. 1971. A Mai Magyar Nyelv. Budapest: Tankönyvkiadó.

Bright, Williamo 1957. The Farok Language: University
 Borir un and nos Angeles: University of California Préa.

Haas, May 1940. "Tunica" in Handbook of American Thet songesces, vol. IV. Wastington: Bureau of Fien - on wtaology.

Haas, ray $H_{0}$ 1953. Tunica Dictinnsry. UCIP, vol. 6, 10. 2

Katz F' sebeth. 1975. "Die Anwondug des Prinzips der asbinptive und etikettioverder Benennung auf Inorenertasdricke im Ievtechow und Ungarischen" in



Moshinek Jutios. 1974. A Grammer of Snutheastern Pomo.


Seiler, Hensjarob. 1975. "Die Priasivien der deskriptiचé uà der etikettierenden Fonennung" in Seiler (ed.) Lugistic Wockshop III. München: Fink. 2-57.

Seilec, Fonsjakob. 1976. "Objectives and Questions" in Materals fom a Lesearch Confegonce on Lampuage Uni-
 Modtan.

Ultar, taseoiz. 1975: "Toscmirtivity grading of Finnish body part ternsi" asex no. 16 .

Ultan, Russell= 1976. "Descriptivity in the domain of body-part terms". akup no. 21.
van den Boom, Holger. 1975. "Zum Verhältnis von Logik und Gramatik am Beieniel des nevinterpretierten $\lambda$ Operatomil in Linguistio woristop III。 58-92.
van den Borm. Holger. 197E. "Thesen zun Prinzip der Deskriptivitat" in Mattajais. 45-53.

In der Reihe akup erscheinen die Arbeiten des Kölner Universalienprojekts (DFG-Projekt, Leitung Prof. Dr. Hansjakob Seiler). Die Nummern 1 - 15 sind erschienen als Linguistic Workshop I - III (LW I, LW II, LW III), München: Fink 1973-75.

1. Seiler, H. 1973, "Das Universalienkonzept", LW I, 6-19
2. Lehmann, C. 1973, "Wortstellung in Fragesätzen", LW I, 20-53
3. Ibañez, R. 1973, "Programmatische Skizze: Intonation und Frage", LW I, 54-61
4. Brettschneider, G. 1973, "'sexus" im Baskischen: Die sprachliche Umsetzung einer kognitiven Kategorie", LW I, 62-72
5. Stephany, U. 1973, "Zur Rolle der Wiederholung in der sprachlichen Kommunikation zwischen Kind und Erwachsenen", LW I, 73-98
6. Seiler, H. 1974, "The Principle of Concomitance: Instrumental, Comitative and Collective (With special reference to (German)", LW II, 2-55
7. Seiler, H. 1974, "The Principle of Concomitance in Uto-Aztecan', LW II, 56-63
8. Lehmann, C. 1974, "Prinzipien fir 'Universal 14"', LW II, 69-97
9. Lehmann, C. 1974, "Isomorphismus im sprachlichen Zeichen", LW II, 98-123
10. Seiler, H. 1975, "Die Prinzipien der deskriptiven und der etikettierenden Benennung", LW III, 2-57
11. Boom, H. van den 1975, "Zum Verhältnis von Logik und Grammatik am Beispiel des neuinterpretierten $\lambda$-Operators", LW III, 58-92
12. Untermann, J. 1975, "Etymologie und Wortgeschichte", LW III, 93-116
13. Lehmann, C. 1975, "Strategien für Relativsätze", LW III, 117-156
14. Ultan, R. 1975, "Infixes and their origins" LW III, 157-205
15. Stephany, U. 1975, "Tinguistic and extralinguistic factors in the interpretation of children's early utterances", IW III, 206-233
16. Ultan, R. 1975, "Descriptivity grading of Finnish body-part terms"
17. Lehmann, C. 1975, "Determination, Bezugsnomen und Pronoron im Relativsatz"
18. Seiler, H. 1875, "Language Universals and Interlinguistic Variation"
19. Holenstein, E. 1975, "Semiotische Philosophie?"
20. Seiler, H. 1976, "Introductory Notes to a Grammar of Cahuilla" (To appear in Linguistic Studies offered to Joseph Greenberg on the occasion of his 60th birthday)
21: Ultan, R. 1976, "Descriptivity in the Domain of Body-Part Terms"
21. Boom, H. van den 1976, "Bedeutungsexplication und materiale Implikation"
22. Seiler, H. 1976, "Determination: A Universal Dimension for Inter-Language Comparison (Preliminary Version)"

Herausgeber: Prof. Dr. Hansjakob Seiler

Adresse: Universalienprojekt
Institut für Sprachwissenschaft
D-5 Köln 41
Universität
-

